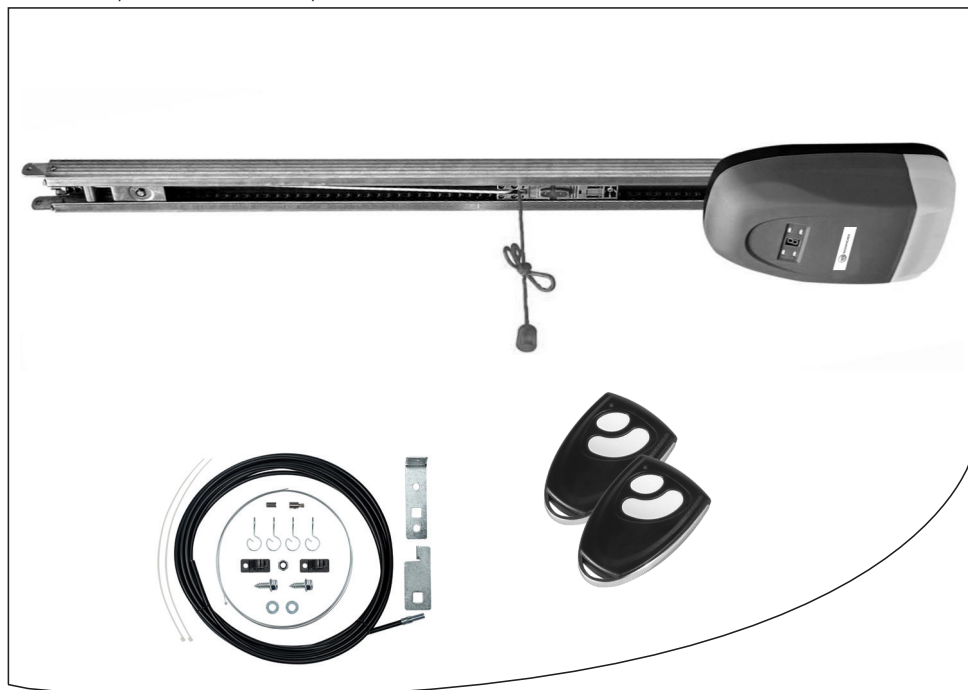




NL **Aandrijving voor garagepoort RolloPort S2**
Vertaling van de originele gebruiks- en montagehandleiding 1

FR **Motorisation de porte de garage RolloPort S2**
Traduction du mode d'emploi et de montage original 37

Artikelnummers / Référence : 4201 70 61 / 4202 70 61



... met de aanschaf van deze **garagepoortaanrijving** hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct van het bedrijf RADEMACHER. Wij danken u voor uw vertrouwen.

De **RADEMACHER garagepoortaanrijving** is ontworpen voor maximaal comfort. Overeenkomstig onze hoge kwaliteitseisen waarvan wij niet afwijken en na uitgebreide tests zijn wij er trots op u dit innovatieve product te kunnen presenteren.



Daar hebben alle uiterst bekwame medewerkers van RADEMACHER hun steentje toe bijgedragen.

i Deze handleiding...



...beschrijft hoe u bij de montage, de elektrische aansluiting en de bediening van de **RolloPort S2** te werk moet gaan.

Lees deze handleiding nauwkeurig voordat u met de werkzaamheden begint en neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze aan de nieuwe eigenaar wanneer het apparaat van eigenaar verandert.

Bij schade die door het niet naleven van deze handleiding en de veiligheidsaanwijzingen ontstaat, vervalt de garantie. Ook voor gevolgschade kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.

i Verklaring van de tekens



Levensgevaar door elektrische schok

Dit teken wijst u op gevaren bij werkzaamheden aan elektrische aansluitingen, onderdelen, enz. Hier zijn veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gezondheid en het leven van de betrokken persoon vereist.



Hier gaat het om uw veiligheid.

A.u.b. alle op deze manier gekenmerkte aanwijzingen in acht nemen en opvolgen.

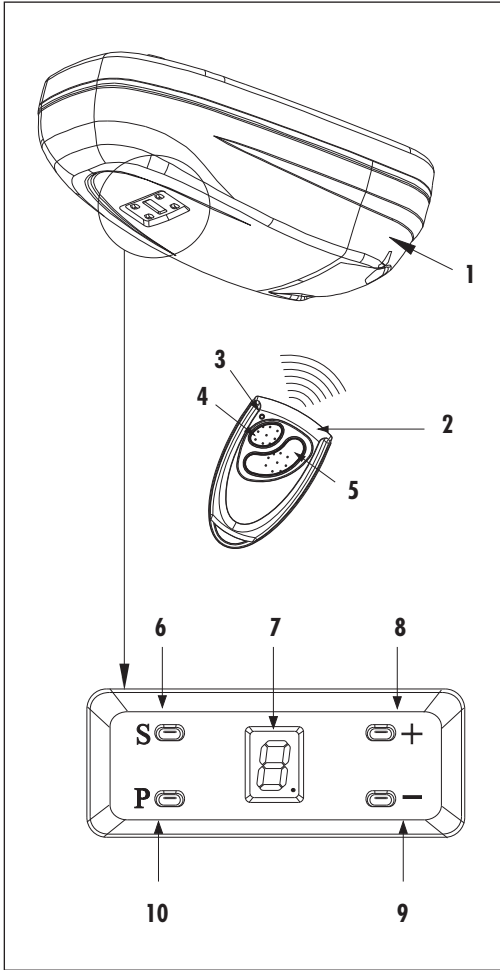


Waarschuwing: verkeerd gebruik kan tot lichamelijke letsels of materiële schade leiden.

OPMERKING/BELANGRIJK/LET OP

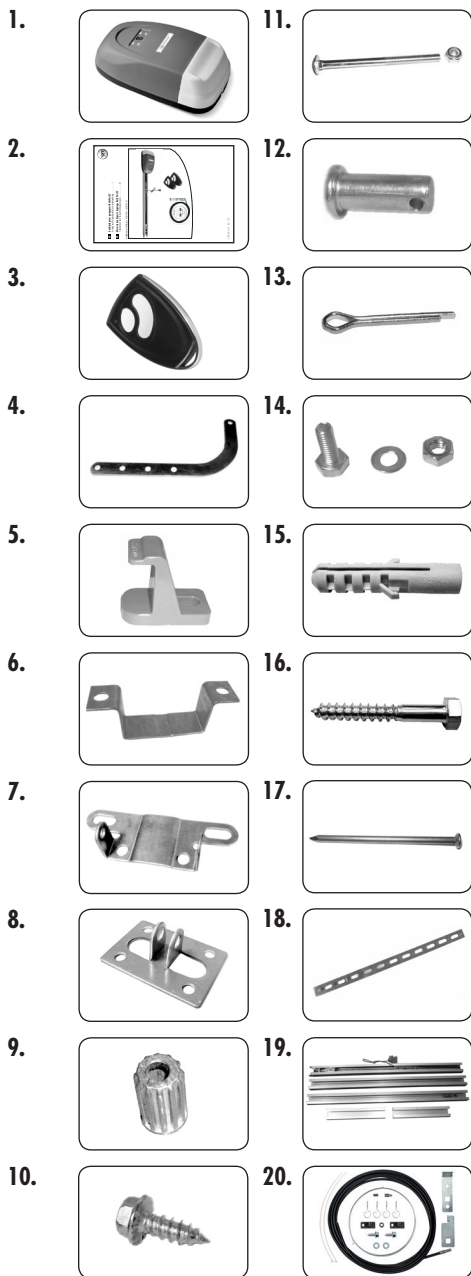
Op deze wijze maken wij u attent op andere belangrijke aanwijzingen voor het correct functioneren van het apparaat.

Geachte klant.....	2	Programmering.....	21
Deze handleiding.....	2	De eindposities instellen /	
Verklaring van de tekens.....	2	Bovenste eindpunt instellen	22
Overzicht	4	Onderste eindpositie instellen	22
Omvang van de levering	5	Referentietest voor krachtmeting uitvoeren	23
Beoogd gebruik	6	Krachtbegrenzing bij behoefte aanpassen	24
Gebruiksvoorwaarden	6	Alarminstelling	25
Oneigenlijk gebruik	6	Automatische instelling van de sluitingstijd	25
Toegestane types garagepoorten	7	2000-cycli-alarminstelling	26
Niet toegestane types garagepoorten.....	7	Programmering voltooien	27
Veiligheidsaanwijzingen	8	Handzender aan-/afmelden	28
Functiebeschrijving	9	Aansluiting extra elektrische inrichtingen.....	29
Functiebeschrijving van de noodontgrendeling	9	Handmatige bediening van de poort	30
Functiebeschrijving van de obstakelherkenning	10	Handleiding voor de gebruiker	31
Maandelijkse controle van de obstakelherkenning		Normaal bedrijf	31
(krachtbegrenzing)	10	Technische specificaties	32
Service	11	Opheffen van storingen.....	33
Belangrijke montage-instructies.....	12	Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	34
Benodigd gereedschap.....	13	Garantievoorwaarden	35
Verwijderen van de poortvergrendelingen	13		
Neem de maat op.....	14		
Rails in elkaar zetten.....	15		
Aandrijfketting spannen	15		
Verbinding van de aandrijfbehuizing met de rail.....	16		
Bevestiging van de aandrijving en de rail.....	17		
(A) Montage van de beugelplaat van de			
dwarsbalk (1)	18		
(B) Montage van de houder (5) aan de			
aandrijfkop (7)	18		
(C) Montage van de beugelplaat van de poort (8) ..	19		
(D) Montage van de ophanging van het			
middenstuk (13)	20		
Belangrijke aanwijzingen na de montage	21		
Aanwijzingsborden met waarschuwingen			
aanbrengen	21		
De poort gereedmaken voor bedrijf.....	21		



Legende

- 1** = Aandrijving, incl. verlichting
- 2** = Handzender
- 3** = LED
- 4** = 1^e toets van de handzender
- 5** = 2^e toets van de handzender
- 6** = Set-toets (S)
- 7** = Weergave
- 8** = Insteltoets (+)
- 9** = Insteltoets (-)
- 10** = Programmeertoets (P)



Vergelijk na het uitpakken de inhoud van de verpakking met de informatie over de omvang van de levering:

1. 1 x Aandrijving
2. 1 x Bedieningshandleiding
3. 2 x Microhandzender
4. 1 x Poortverbindingstuk, gekromd
5. 2 x Middenstuk
6. 3 x Houder
7. 1 x Beugelplaat dwarsbalk
8. 1 x Beugelplaat poort
9. 1 x Veeltrandbout
10. 8 x Zeskant-plaatschroef (6 x 15 mm)
11. 1 x Schroef (6 x 80 mm) met zeskantmoer
12. 1 x Bout (8 x 20 mm)
13. 1 x Splitpen (2 x 20 mm)
14. 4 x Schroef (8 x 20 mm) met zeskantmoer en sluitring
15. 6 x Pluggen (10 mm)
16. 6 x Zeskantschroef (8 x 60 mm)
17. 1 x Slagpen
18. 2 x Montagestrip
19. 3 x Rails + 2 x koppelstukken
20. 1 x Externe ontgrendeling

i Beoogd gebruik

Gebruik de garagepoortaanrijving uitsluitend:

- ◆ voor het openen en sluiten van garagepoorten
- ◆ in privébereik
- ◆ in overeenstemming met de instructies en veiligheidsaanwijzingen van deze handleiding

Een ander gebruik is niet toegelaten.

Correct gebruik van de handzender

De afstandsbediening met handzender is alleen toegelaten bij apparaten waarbij een storing van de zender of de ontvanger geen gevaar betekent voor personen, dieren of voorwerpen resp. waarbij dit risico door andere veiligheidsinstallaties wordt afgedekt.

Neem de onderhoudsintervallen in acht

Tot het juiste gebruik hoort ook de regelmatige controle van de poort en zijn veiligheidsinstallaties.



Het niet-opvolgen van de instructies uit deze handleiding kan tot zwaar persoonlijk letsel leiden, bijv. door het bekneld raken in de poort.

Volg alle instructies op. Het is uiterst belangrijk tijdens het installatieproces deze gebruiks- en montagehandleiding op te volgen, om aan de veiligheidsvoorschriften van de normen EN 13241-1, EN 12445 en EN 12453 te voldoen.

i Gebruiksvoorwaarden

- ◆ Gebruik de garagepoortaanrijving alleen in droge ruimtes.
- ◆ De garagepoortaanrijving moet gemakkelijk met de hand geopend en gesloten kunnen worden. Hij mag niet klemmen.
- ◆ Zorg ervoor dat de plafonrails altijd vet- en stofvrij zijn. Vervuilde plafonrails verhinderen een feilloze werking.
- ◆ Op de plaats van montage dient een vrij toegankelijk 220 - 240 V/50 - 60 Hz stopcontact te zijn.

i Oneigenlijk gebruik



Door ondoelmatige verbouwingen ontstaat letselgevaar.

Verander niets aan de aandrijving, de garagepoort of eventueel aan de bestaande veiligheidsinstallaties, als dit niet in de handleiding als maatregel beschreven is. Dergelijke veranderingen zijn een gevaar voor de bedrijfsveiligheid.

De garagepoort mag niet gebruikt worden:

- ◆ in bedrijven
- ◆ voor de aandrijving van andere voorwerpen
- ◆ voor permanent gebruik

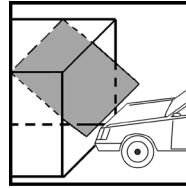


Bij een loopdeur is een bewaking van de deurpositie nodig. Voorkom dat de aandrijving actief wordt, als de deur nog niet gesloten is.

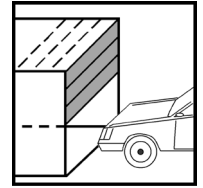
i Toegestane types garagepoorten

- ◆ uitzwenkende standaard-kantelpoorten
- ◆ sectionaalpoorten

De poorten moeten licht lopen en aan de eisen van de volgende normen voldoen: EN 12453 en EN 12604.



Kantelpoorten

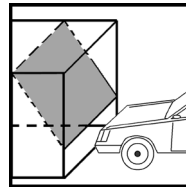


**Verticale
sectionaalpoorten**

i Niet toegestane types garagepoorten



Poorten die een kiep- of draaibeweging vereisen, mogen niet met de garagepoortaanrijving S2 gebruikt worden.



**Niet uitzwenkende
kantelpoort**

**Het niet-opvolgen van de instructies en veiligheidsaanwijzingen uit deze handleiding kan tot zwaar persoonlijk letsel leiden, bijv. door het bekneld raken in de poort.**

Volg alle instructies uit deze gebruiks- en montagehandleiding op, om aan de veiligheidsvoorschriften van de normen EN 13241-1, EN 12445 en EN 12453 te voldoen en gebruik de installatie pas nadat een vakkracht gecontroleerd heeft of deze aan de norm voldoet.

**Bij werkzaamheden aan elektrische systemen bestaat levensgevaar door elektrische schok.**

- ◆ Laat alle werkzaamheden aan elektrische installaties en aan de aandrijving alleen door een erkende elektromonteur uitvoeren.
- ◆ Trek voor alle werkzaamheden aan de poort of de poort aandrijving (bijv. reiniging, onderhoud of vervanging van onderdelen) altijd de stekker uit het stopcontact.

**Het gebruik van defecte apparaten kan leiden tot gevaar voor personen en materiële schade.**

- ◆ Gebruik nooit defecte of beschadigde apparaten.
- ◆ Controleer de aandrijving en netkabel op beschadiging.
- ◆ Bij een beschadiging van de netkabel moet deze door de fabrikant, de bevoegde klantendienst of andere gekwalificeerde vaklieden worden vervangen om risico's te vermijden.
- ◆ Neem a.u.b. met onze serviceafdeling contact op (zie pagina 36) indien u schade aan het apparaat vaststelt.

**Defecte poorten kunnen leiden tot storingen.**

- ◆ De loop van de poort mag niet door slecht afgestelde veren of door slecht werkende poortophangingen resp. poortconstructies gehinderd worden.
- ◆ Er bestaat verwondingsgevaar door de sterk gespannen poortveer. Vervang nooit zelf de poortveren.
- ◆ Laat alle werkzaamheden aan het poortmechaniek en de veren alleen door een erkend vakkracht uitvoeren.

**Bij uitoefening van kracht op de poorten bestaat er gevaar voor beknellingen en uitzwenken aan de sluitzijdes.**

- ◆ Let erop dat er zich tijdens bedrijf geen personen in het zwenkbereik van de garagepoort bevinden.

**Door oneigenlijk gebruik bestaat verhoogd gevaar voor verwondingen.**

- ◆ Grijp nooit in de bewegende poort of in bewegende onderdelen.
- ◆ De poort mag nooit zonder extra veiligheidsinstallaties (bijv. lichtsensor) buiten zicht in beweging gezet worden, zie pagina 29.
- ◆ Instrueer alle personen in het veilig gebruik van de garagepoort.
- ◆ Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar, mensen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke beperking, of mensen met een gebrek aan ervaring en kennis onder toezicht gebruikt worden, als ze geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik en de gebruiksrisico's kennen.
- ◆ Kinderen mogen niet met het apparaat en ook niet met de handzender spelen.
- ◆ Berg de handzender zo op, dat ongewenst bedrijf, bijv. door spelende kinderen, niet mogelijk is.
- ◆ Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- ◆ Laat niemand onder de bewegende poort door lopen.
- ◆ Houd kinderen op een veilige afstand van de bewegende poort.
- ◆ Rijd de garage pas uit of in als de poort volledig geopend is en stilstaat.

**Bij onjuiste of defecte veiligheidsinstallaties bestaat er verwondingsgevaar of risico van materiële schade.**

- ◆ Controleer voor de eerste inbedrijfstelling en een keer per maand of de veiligheidsinstallaties correct functioneren (bijv. de krachtbegrenzing).
- ◆ Zet de veiligheidsinstallaties nooit buiten werking.
- ◆ Houd de poort aanslag aan de grond vrij van ijs, sneeuw, vuil en stenen.

Intelligente microcomputer

Intelligente, computergestuurde, exacte hefpositionering, snelle krachtverbrenging, terugloop bij optreden van obstakels.

Aandrijving

Geringe geluidsproductie, softstart en softstop beschermen de aandrijving en garanderen een lange levensduur.

Zelfdiagnose

Bedrijfsmodus en digitaal menu worden in de display weergegeven, zelfdiagnose (L-normaal, F/H-elektronicafout, A-infraroodstraal onderbroken).

Cryptoguard

Roulerende codetechnologie maakt miljarden combinaties mogelijk en maakt iedere handzender uniek, ter bescherming tegen onbevoegde toegang door derden.

Alarmeenheid

Het alarm klinkt als de poort meer dan 10 minuten opengelaten wordt. Het alarm eindigt als de poort weer gesloten wordt (zie pagina 25 'Alarminstelling').

Noodontgrendeling

De poort kan in geval van stroomuitval door aan een kabel te trekken handmatig bediend worden.

Automatische sluitfunctie

De automatische sluitingstijd van de poort kan van 30 tot 240 seconden ingesteld worden (zie pagina 25/26).

2000-cycli-alarm

Als de aandrijving 2000 cycli doorlopen heeft, klinkt er een signaaltoon, om de gebruiker eraan te herinneren, dat het mechanisch systeem onderhouden moet worden (zie pagina 26).

Verlichting

De garagepoortaanrijving S2 beschikt over een interne verlichting die na iedere schakelimpuls ingeschakeld wordt en automatisch na 3 minuten weer uitgaat.

Aanvullende aansluitmogelijkheden voor externe toebehoren en veiligheidseenheid

U kunt aanvullend een externe schakelaar en een infrarood lichtsensor aansluiten (zie pagina 29).

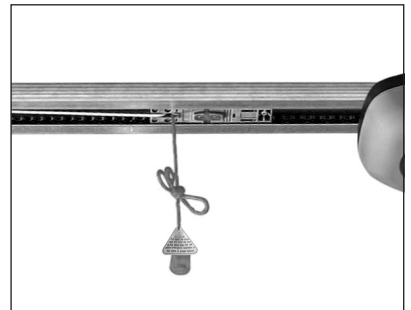
i Functiebeschrijving van de noodontgrendeling

De poort kan in geval van stroomuitval door aan een kabel te trekken handmatig bediend worden.



Er bestaat kans op letsel. De poort kan bij ontgrendeling ongecontroleerd naar beneden vallen (bijvoorbeeld als de poort niet in evenwicht is)

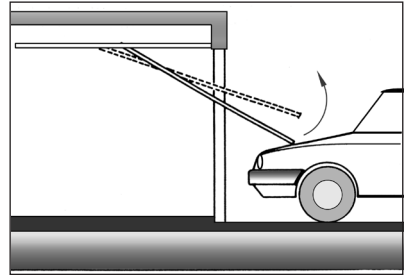
- ◆ Sluit of open de poort na iedere ontgrendeling altijd volledig.
- ◆ De noodontgrendeling is niet voor dagelijks gebruik bedoeld.



De aandrijving heeft een automatische obstakelherkenning (door interne krachtbewaking).

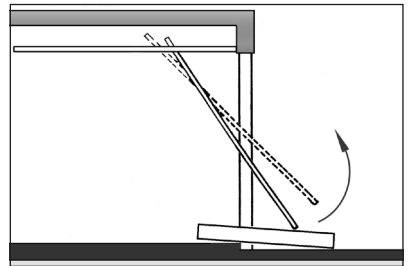
Stoot de poort bij het sluiten of openen tegen een obstakel, dan stopt de aandrijving automatisch en rijdt in tegengestelde richting tot de eindpositie.

Na het verwijderen van het obstakel kunt u de garagepoortaanrijving weer normaal bedienen.



Maandelijkse controle van de obstakelherkenning (krachtbegrenzing)

1. Beweeg de poort naar de eindpositie.
2. Leg een voorwerp van 50 mm hoog, bijv. een houten blok, in de looprichting van de poort.
3. Sluit de poort door op de handzender te drukken.
4. Stoot de poort bij het sluiten of openen tegen een obstakel, dan stopt de aandrijving automatisch en opent de garagepoort volledig.
5. Verwijder vervolgens het obstakel.
6. Na het verwijderen van het obstakel kunt u de garagepoortaanrijving weer normaal bedienen.



Leg een voorwerp van ca. 50 mm hoog in de looprichting van de poort.



Corrigeer de afstelling indien nodig en controleer opnieuw. Een verkeerde afstelling kan tot gevaar leiden, zie pagina 24.

◆ **Mocht het bijstellen niet tot een correcte werking leiden, neem dan contact op met onze erkende servicedienst.**



Door defecte poorten en veiligheidsinstallaties bestaat er letselgevaar.

Voor uw veiligheid moet u de aanbevolen onderhoudsintervallen voor uw poort incl. alle veiligheidsinstallaties in acht nemen.

Onderhoudsinterval:

Laat de poort voor de eerste inbedrijfstelling en naar behoefte, echter minstens een keer per jaar, door een deskundig bedrijf controleren.

Regelmatige controles van de aan slijtage onderhevige onderdelen



Er bestaat letselgevaar door defecte en versleten onderdelen.

Controleer de installatie daarom regelmatig op tekens van slijtage, beschadiging of op gebrekkige balans van de poort.

Gebruik de poort in geen geval, als er reparatie- of instelwerkzaamheden moeten worden uitgevoerd.

Controleer alle:

- ◆ Schroefverbindingen of ze goed vast zitten
- ◆ Kabels op beschadiging
- ◆ Veren en bevestigingsonderdelen



Er bestaat verwondingsgevaar door de sterk gespannen poortveer.

- ◆ Vervang nooit zelf de poortveren.
- ◆ Laat alle werkzaamheden aan het poortmechaniek en de veren alleen door een erkend vakkracht uitvoeren.



Belangrijke instructies voor een veilige montage. Volg alle montage-instructies op.

Een verkeerde montage kan ernstige letsels veroorzaken.



Controleer voor de montage:

- ◆ of uw aandrijving voor het type garagepoort en de hoogte geschikt is.
- ◆ of de poort in een onberispelijke mechanische toestand is. De poort moet licht lopen en in evenwicht zijn. Controleer of deze goed open en sluit.
Open de poort ca. 1 m en laat deze dan los. Een uitgebalanceerde poort zou in deze stand moeten blijven staan. Is dit niet het geval, laat dan de poort door een erkend bedrijf instellen.
- ◆ De loop van de poort mag niet door slecht afgestelde veren of door slecht werkende poortophangingen resp. poortconstructies gehinderd worden.

Verwijder voor de montage van de aandrijving...

- ◆ alle onnodige kabels of kettingen en schakel alle apparaten uit, zoals de vergrendeling, die voor gebruik met kracht niet nodig zijn.



Tijdens de montage bestaat er letselgevaar door het naar beneden vallen van een onveilige poort.

- ◆ Let er bij de montage op, dat er zich geen personen in het zwenkbereik van de garagepoort bevinden.

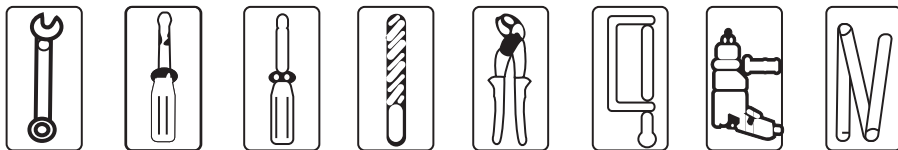


Een verkeerde montage kan ernstige ongevallen en zwaar letsel veroorzaken.

- ◆ Installeer de toets voor noodontgrendeling op een hoogte van ongeveer 1,8 m.
- ◆ Gebruik uitsluitend het bijgevoegde montage materiaal en de originele vervangende onderdelen en originele toebehoren.
- ◆ Ter plekke aanwezige poortvergrendelingen kunnen de correcte loop van de poort hinderen en moeten daarom gedemonteerd worden.
- ◆ Beweeglijke onderdelen van de garagepoort mogen nooit over openbare voet- of fietspaden uitsteken.
- ◆ Gebrekkige verlichting hindert de montage en kan letsel veroorzaken. Zorg voor voldoende verlichting tijdens de montage.
- ◆ Het kan gebeuren, dat u tijdens de montage de poort een tijd niet kunt openen.
- ◆ Deze garagepoortaandrijving mag niet voor garagepoorten gebruikt worden, die openingen van meer dan 50 mm diameter hebben, of hoeken of uitstekende onderdelen, die personen kunnen raken, of waar personen op kunnen gaan staan.
- ◆ Bevestig de waarschuwingssticker over beknellingsgevaar altijd op een goed zichtbare plek, of in de buurt van de geïnstalleerde besturingen.
- ◆ Bevestig het etiket voor handmatige ontgrendeling permanent naast het bedieningsselement.
- ◆ Voor schade die door een onjuist of ondoelmatig gebruik ontstaat, is de fabrikant niet aansprakelijk (zie garantievoorwaarden).



U hebt het volgende gereedschap nodig



Verwijderen van de poortvergrendelingen

1. **Demonteer alle verticale en horizontale poortvergrendelingen.**

BELANGRIJK!
Bewaars alle oude poortvergrendelingen.

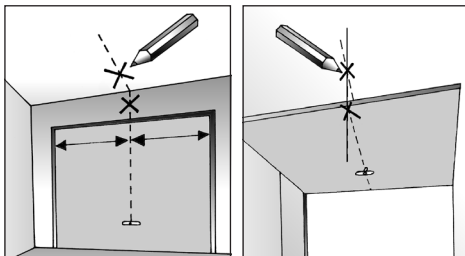
Mocht u de garagepoortaanrijving weer demonteren, dan moet u deze opnieuw monteren om de originele toestand van de poort weer te herstellen.





1. Meet het midden van de poort uit en markeer dit

Markeer het midden van de poort zoals geïllustreerd aan de bovenkant van de poort, aan de poortdwarsbalk en aan het plafond van de garage.

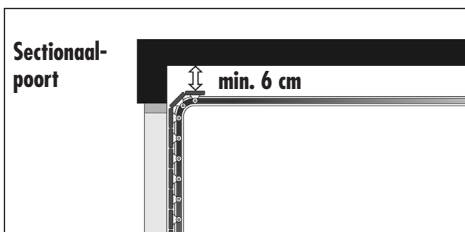
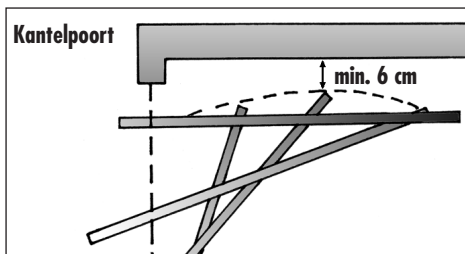


2. Meet de afstand tussen de bovenkant van de poort en het plafond

Sluit de poort langzaam en meet de afstand tussen de bovenkant van de poort en het plafond.

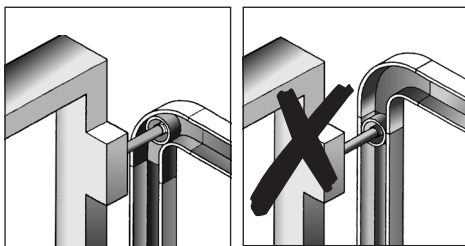
OPMERKING

De minimumafstand moet 6 cm zijn.



3. Montage-instructie voor de inbouw in een sectionaalpoort

Wordt de garagepoortaanrijving voor een sectionaalpoort gebruikt, dan moet bij de gesloten poort de geleidingsrol van het bovenste poortsegment in de bocht van de geleidingsrails staan.



Juist

Onjuist



Rails in elkaar zetten

NL

OPMERKING

De RolloPort S2 wordt met drie rails geleverd:

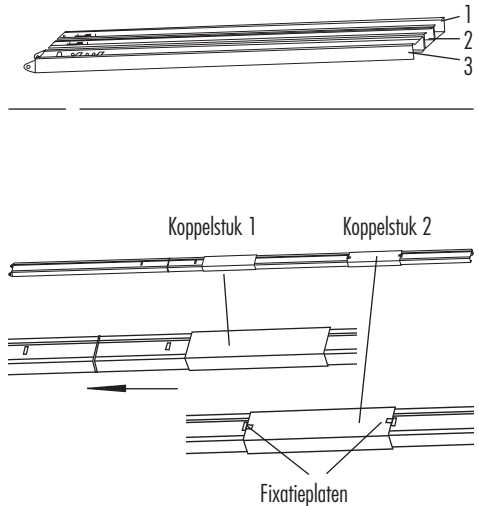
- ◆ twee eindstukken, incl. voormonteerde ketting
- ◆ een middenstuk (zonder ketting) met twee koppelstukken

1. **Leg de twee eindstukken met de voormonteerde ketting zo op de grond dat de ketting er zo recht mogelijk tussen loopt.**
2. **Schuif de beide koppelstukken over het middenstuk en leg vervolgens het middenstuk tussen de beide eindstukken.**
3. **Geleid de ketting in het middenstuk.**
4. **Schuif ieder koppelstuk over de verbinding tussen middenstuk en eindstuk.**

Let erop dat het koppelstuk midden tussen de fixatieplaten van de onderkant van de rails ligt.

5. **Buig tenslotte de fixatieplaten met een kleine schroevendraaier naar buiten.**

Daardoor zijn de koppelstukken niet meer te verschuiven.

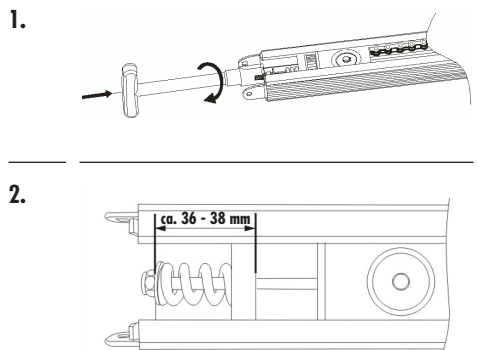


Aandrijfketting spannen

1. **Schroef de stelmoer met een geschikte dopsleutel (\varnothing 10 mm) vast.**
2. **Pas de kettingspanning aan zoals op de afbeelding wordt getoond.**

N.B: Vanwege fabricagetoleranties kan het getoonde instelbereik 36 - 38 mm variëren.

Zorg er daarom voor dat de ketting over de complete railen lengte lichtjes doorhangt en dus niet al te strak gespannen is. Een te strak gespannen ketting kan het prestatievermogen van de aandrijving verminderen.

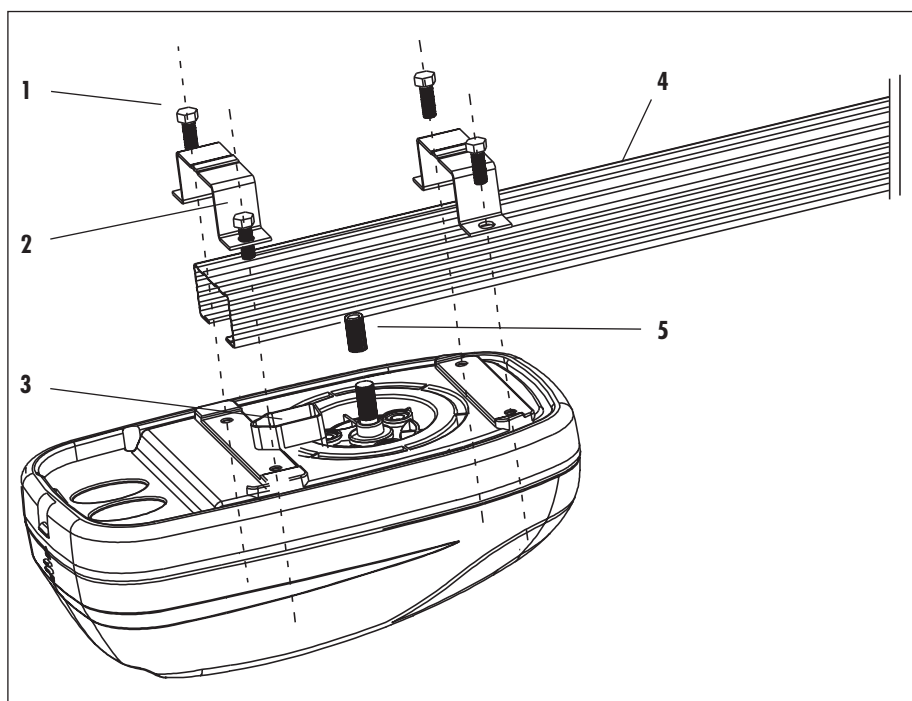




1. Plaats eerst de veeltandbout (5).
2. Plaats de rail (4) met het zich daarin bevindende kettinggrondsel (standaard in de rail gemonteerd) op het koppelstuk (5).
3. Zet de twee houders (2) op de rail (4) en schroef deze met de toegevoegde zeskant-plaatschroeven (6 x 15 mm) aan de aandrijvingsbehuizing vast.

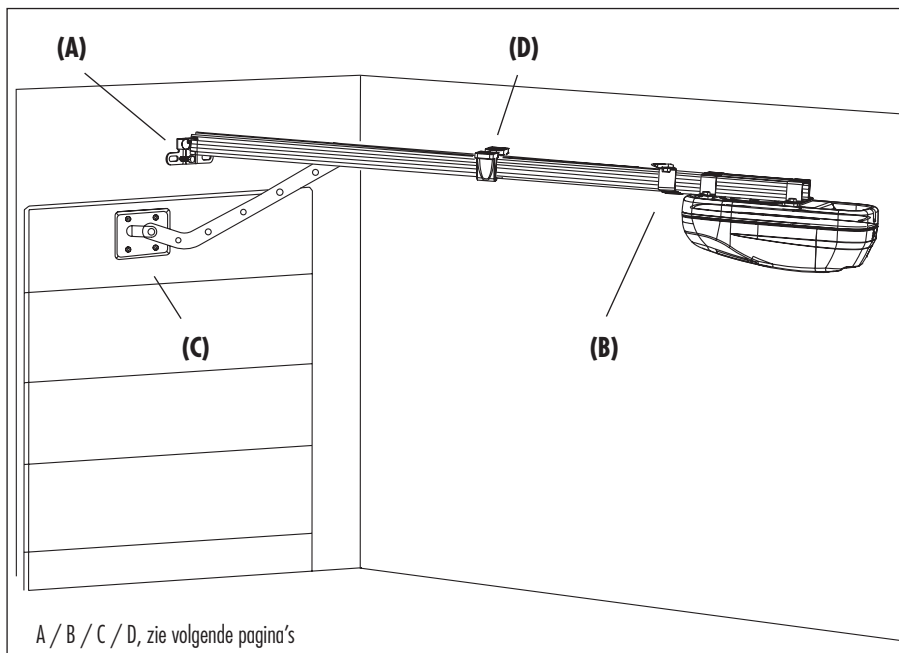
BELANGRIJK

Let erop dat de microscharnelaar (3) bij de montage niet beschadigd raakt.



Legende

- 1 = Zeskant-plaatschroef (6 x 15 mm)
- 2 = Houder
- 3 = Microscharnelaar
- 4 = Rail
- 5 = Veeltandbout



Montage van de dwarsbalk

Doe de montage bij voorkeur op de dwarsbalk, omdat zo de optredende krachten optimaal opgenomen kunnen worden.

Plafondmontage

Voor plafondmontage moet u de dwarsbalk 90 graden draaien en verder aan de binnenkant van het garageplafond bevestigen. Daardoor kan de gehele rail gebruikt worden.

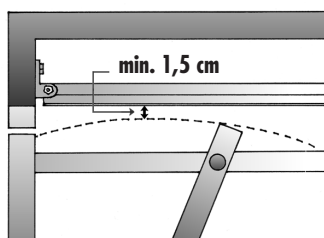
OPMERKING

De afstand tot het poortblad mag bij een plafondmontage max. 25 cm zijn.

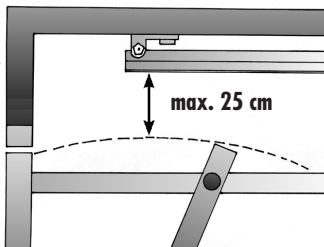
BELANGRIJK

Gebruik bij de garagemuren of een garageplafond van steen (beton) de toegevoegde zeskantschroeven (8 x 60) en pluggen met \varnothing 10 mm.

Montage aan de dwarsbalk



Plafondmontage



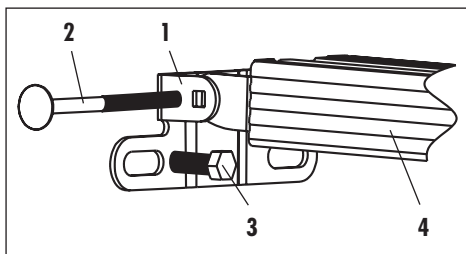


(A) Montage van de beugelplaat van de dwarsbalk (1)

NL

OPMERKING

De beugelplaat van de dwarsbalk (1) moet in het midden van de poort gemonteerd worden.



1. Teken de positie van de beugelplaat van de dwarsbalk (1) af en boor de montagegaten (bijv. met een steenboor van 10 mm).
2. Schroef vervolgens de beugelplaat van de dwarsbalk (1) met de meegeleverde zeskantschroeven (8 x 60 mm) vast.
3. Bevestig vervolgens de rail (4) met de meegeleverde zeskantschroef (6 x 80 mm) aan de beugelplaat van de dwarsbalk (1).

Legende

- 1 = Beugelplaat van de dwarsbalk
- 2 = Schroef (6 x 80 mm) met zeskantmoer
- 3 = Zeskantschroef (8 x 60 mm)
- 4 = Rail



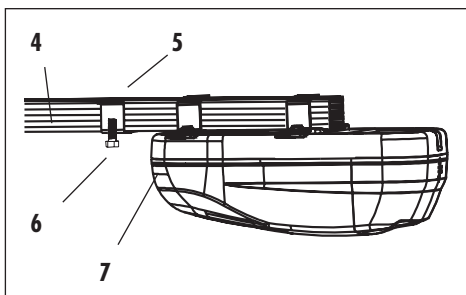
(B) Montage van de houder (5) aan de aandrijfkop (7)

1. Schuif de houder (5) zo dicht mogelijk voor de aandrijfkop (7) op de rail (4).
2. Markeer de montagegaten voor de houder (5).
Verder moet u de gehele constructie omhoog tillen en tegen het plafond drukken.

OPMERKING

Let erop dat de rail (4) recht boven het midden van de poort ligt.

3. Boor de montagegaten (bijv. met een steenboor van 10 mm).
4. Schroef vervolgens de houder (5) met de meegeleverde zeskantschroeven (8 x 60 mm) aan het garageplafond vast.



Legende

- 4 = Rail
- 5 = Houder
- 6 = Zeskantschroef (8 x 60 mm)
- 7 = Aandrijfkop



(C) Montage van de beugelplaat van de poort (8)

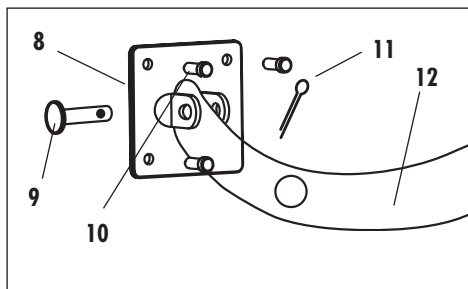
NL

OPMERKING

We raden aan de beugelplaat van de poort (8) bij voorkeur aan het poortraam te bevestigen.

Voor kunststoffen of dunwandige houten poorten zijn extra dwarsbalken nodig om een beschadiging van de poort te vermijden. Consulteer in dit geval de leverancier van uw poort.

Gebruik voor de montage van de beugelplaat van de poort (8) bestaande boorgaten, indien mogelijk.



Legende

- 8 = Beugelplaat poort
- 9 = Bout (8 x 20 mm)
- 10 = Zeskant-plaatschroef (6 x 15 mm)
- 11 = Splitpen (2 x 20 mm)
- 12 = Poortverbingsstuk, gekromd

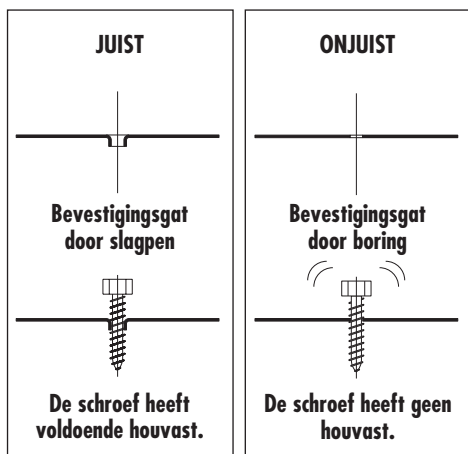
1. Leg de beugelplaat van de poort (8) op de bovenkant van de garagepoort en plaats hem in het midden van de poort (recht ten opzichte van de profielslede). Tekens vervolgens vier bevestigingsgaten op het poortraam af.



2. Sla de bevestigingsgaten met behulp van de slagpen in het poortraam.

OPMERKING

Plaatschroeven hebben voldoende houvast in het materiaal nodig. Controleer de materiaaldikte van uw poortraam. Bij voldoende materiaaldikte kunt u de bevestigingsgaten ook met een metaalboor van 4 mm boren, als u de gaten niet met de slagpen erin kunt slaan.





(C) Montage van de beugelplaat van de poort (8)

NL

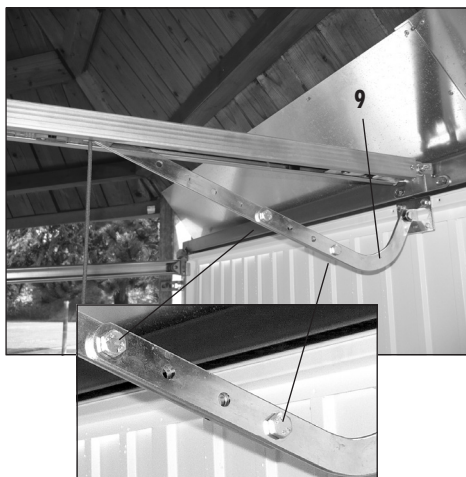
3. Schroef vervolgens de beugelplaat van de poort (8) met de meegeleverde zeskantschroeven (8 x 15 mm) aan het raam vast.
4. Bevestig tenslotte het poortverbingsstuk (12) met de meegeleverde bout (9) aan de beugelplaat van de dwarsbalk (8).

OPMERKING

Vanaf de fabriek is al een recht poortverbingsstuk voorge monteerd, wat vast met de rail verbonden is.

Indien u (afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden) het meegeleverde, gekromde poortverbingsstuk (12) wilt gebruiken, moet u dit met twee zeskantschroeven (8 x 20 mm) aan het rechte poortverbingsstuk bevestigen.

5. Beveilig tenslotte de bout (9) tegen eruit glijden door de splitpen (11) erin te steken.



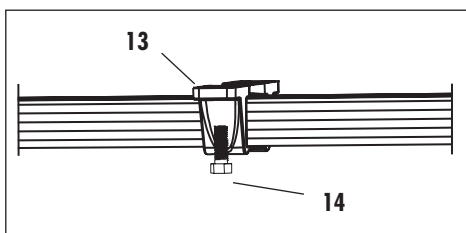
(D) Montage van de ophanging van het middenstuk (13)

1. Monteer het middenstuk (13) op een geschikte plaats, indien mogelijk midden tussen de poort en de aandrijfkop.

Legende

13 = Middenstuk

14 = Zeskantschroeven (8 x 60 mm)





Belangrijke aanwijzingen na de montage



- ◆ Zorg ervoor dat de installatie na de montage goed ingesteld is en de aandrijving terugdraait (reversie), als de poort een voorwerp op de grond van 50 mm hoogte raakt (voor aandrijvingen, die over een beknelingsbeveiliging beschikken, die bij contact met de onderkant van de poort reageert), zie pagina 10.
- ◆ Zorg ervoor dat de aandrijving na de montage de openingsbeweging van de poort verhindert of stopt, als de poort met een massa van 20 kg beladen is, die centraal aan de onderkant van de poort ligt. Dit geldt vooral voor aandrijvingen die met een poort gebruikt worden die een opening in de poort heeft met een diameter van meer dan 50 mm.



Aanwijzingsborden met waarschuwingen aanbrengen

Door oneigenlijk gebruik bestaat verhoogd gevaar voor verwondingen.

- ◆ Breng voor de inbedrijfstelling de bijgevoegde aanwijzingsborden/stickers op geschikte plaatsen van de garagepoort en de profielslede aan.
- ◆ Breng alle borden zo aan, dat ze goed leesbaar zijn.



De poort gereedmaken voor bedrijf

1. **Beweeg de poort voorzichtig om de slede te laten vergrendelen.**
2. **Steek de stekker in het stopcontact en schakel de stroomvoorzorging in.**
3. **Het licht gaat aan en de eenheid geeft eenmalig een signaaltoon af en het display geeft cyclisch '0' aan.**



Programmering



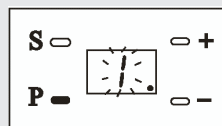
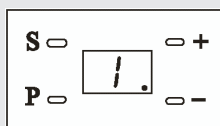
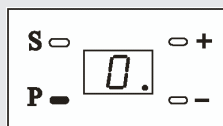
Om de volgende instellingen correct op te slaan en uit te voeren, moet u een afsluitende programmering in overeenkomst met pagina 27 uitvoeren.



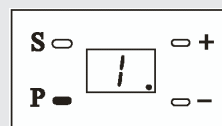
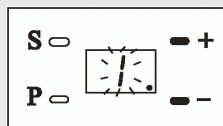
De verkeerde volgorde bij de instelling van de eindposities leidt tot storingen. Houd altijd de opgegeven instelvolgorde aan.

Correcte instelvolgorde:

1. bovenste eindpositie instellen
2. onderste eindpositie instellen



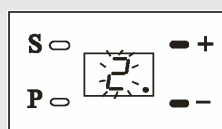
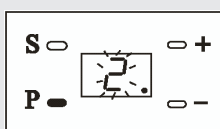
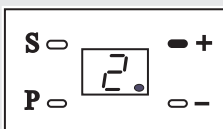
1. Druk circa 5 seconden op 'P'.
2. De aandrijving geeft een signaaltoon af en geeft '1' weer.
3. Druk op 'P', '1' knippert.



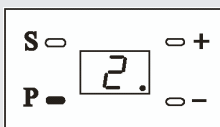
4. Druk op '+', of op '-'.
5. De poort gaat open of dicht.
6. Is de poort tot de gewenste positie openg gaan, druk dan op 'P' om de bovenste eindpositie op te slaan.



Onderste eindpositie instellen



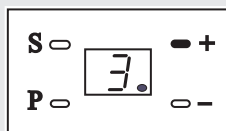
1. Druk op '+', in het display verschijnt '2'.
2. Druk op 'P', '2' knippert.
3. Druk op '+', of op '-'.



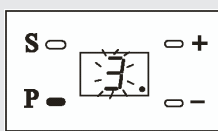
4. De poort gaat open of dicht.
5. Is de poort tot de gewenste positie naar beneden gegaan, druk dan op 'P' om de onderste eindpositie op te slaan.



Tijdens de referentietest bestaat er verwondingsgevaar, omdat de aandrijving zeer grote krachten ontwikkelt.



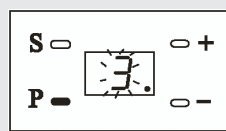
1. Druk op '+', in het display verschijnt '3'.



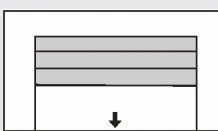
2. Druk op 'P', '3' knippert.



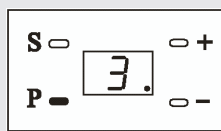
3. De poort gaat automatisch omhoog.



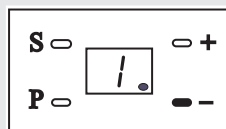
4. Druk na de stop 2 x op 'P'.



5. De poort gaat naar beneden.



6. Druk na de stop op 'P' om de informatie op te slaan.



7. Sluit de programmering af **BELANGRIJK**

Met de instelling van beide eindposities en met de referentietest voor de krachtmeting heeft u de vereiste basisinstellingen voor een veilig bedrijf gedaan.

Mocht u geen behoefte hebben aan verdere instellingen, dan moet u de programmering in overeenkomst met **methode 1** op pagina 27 afsluiten, om de voorafgaande basisinstellingen over te nemen.

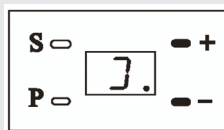
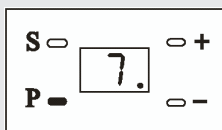
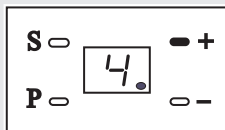
De volgende individuele instellingen kunt u daarna apart of na alle instellingen met **methode 2** op pagina 27 afsluiten.

**OPMERKING**

De aandrijving is standaard op stand 3 ingesteld. Bij behoefte (bijv. bij te laag krachtniveau) kunt u de krachtbeperking naderhand aanpassen.



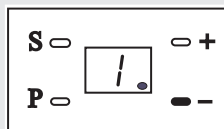
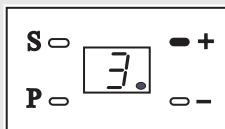
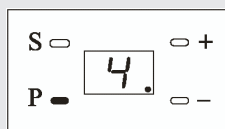
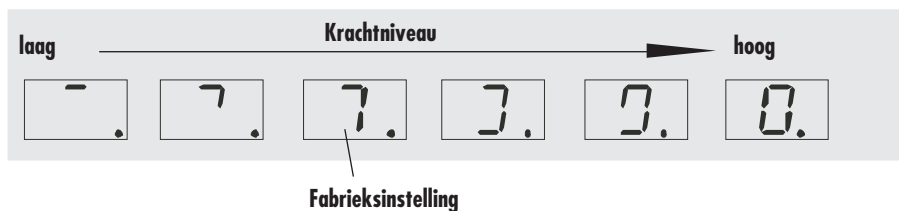
Een te laag krachtniveau beperkt de poortbeweging. Vooral als de mechanische structuur van de poort niet goed uitbalanceerd is.



1. Druk op '+' (evt. herhaaldelijk drukken) tot '4' wordt weergegeven.

2. Druk op 'P', in het display verschijnt '7' (stand 3).

3. Druk op '+', of op '-' om de stand te kiezen.



4. Druk op 'P' om de instelling op te slaan.

5. **BELANGRIJK**
Herhaal voor de krachtmeting de referentietest (zie pagina 23).

6. Rond de programmering af (zie pagina 27, methode 1).



Na een nieuwe instelling van het krachtniveau moet u de referentietest voor de krachtmeting herhalen en opnieuw de programmering afsluiten.

- ◆ Tijdens de referentietest bestaat er verwondingsgevaar, omdat de aandrijving zeer grote krachten ontwikkelt.
- ◆ Mocht het bijstellen niet tot een correcte werking leiden, neem dan contact op met onze erkende servicedienst.



Alarminstelling

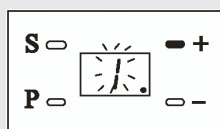
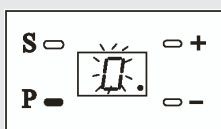
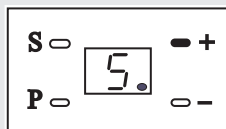
NL



Als het alarm ingeschakeld is, geeft de aandrijving een signaaltoon af, als de poort langer dan 10 minuten geopend is. De signaaltoon klinkt iedere 10 minuten 30 seconden lang.

Beëindigen van de alarmtoon:

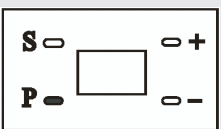
Druk de poortbesturingstoets in om de poort volledig te sluiten.



1. Druk op '+'
(evt. herhaaldelijk drukken)
tot '5' wordt weergegeven.

2. Druk op 'P',
het display geeft '0' weer.
(0 = UIT = fabrieksinstelling)

3. Druk op '+',
het display geeft '1' weer.
(1 = aan = De alarminstelling
is geactiveerd)



4. Druk op 'P' om de
alarminstelling op
te slaan.

5. Sluit de programmering af
(zie pagina 27, methode 2)
of ga door met de volgende
instelling.



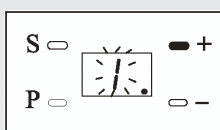
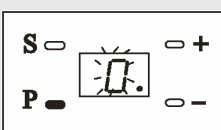
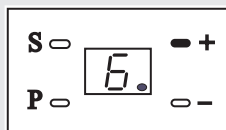
Automatische instelling van de sluitingstijd

OPMERKING

Voordat de poort automatisch sluit, geeft de aandrijving 20 seconden een signaaltoon af. Tegelijkertijd knippert het licht.

Zodra de poort sluit, blijft het licht steeds ingeschakeld en de signaaltoon klinkt nog steeds.

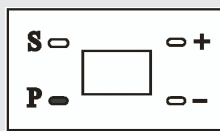
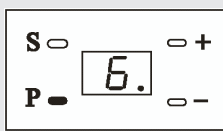
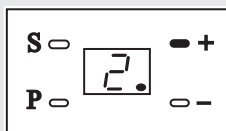
Nadat de poort gesloten is, eindigt de aandrijving met de signaaltoon en het licht blijft nog 3 minuten aan.



1. Druk op '+'
(evt. herhaaldelijk drukken)
tot '6' wordt weergegeven.

2. Druk op 'P',
het display geeft '0' weer.
(0 = UIT = fabrieksinstelling)

3. Druk op '+',
het display geeft '1' weer.
(1 = Aan = Automatische sluitingstijd
= 30 seconden)



4. Druk op '+' en selecteer de gewenste sluitingstijd:

- | | |
|-----------|-----------|
| 1 = 30 s | 5 = 150 s |
| 2 = 60 s | 6 = 180 s |
| 3 = 90 s | 7 = 210 s |
| 4 = 120 s | 8 = 240 s |
- (maximum)

5. Druk op 'P' om de instelling op te slaan.

6. Sluit de programmering af (zie pagina 27, methode 2) of ga door met de volgende instelling



2000-cycli-alarminstelling



Controleer na enige bedrijfstijd regelmatig of de poort bij het openen/sluiten horizontaal is en of de veer voldoende kracht heeft om de poort op te rollen.

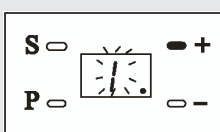
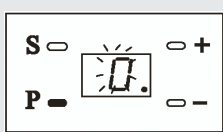
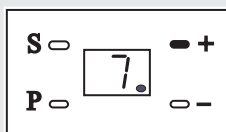
Smeer alle beweeglijke onderdelen regelmatig met een geschikte hoeveelheid smeermiddel.

OPMERKING

Is deze functie geactiveerd, dan laat de aandrijving na 2000 cycli regelmatig door een korte fluittoon horen dat de poort een onderhoudsbeurt nodig heeft.

Alarmtoon beëindigen

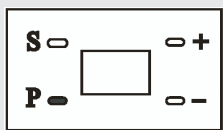
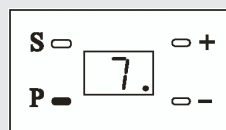
Schakel de stroom uit en weer aan, of druk 5 seconden op de toets 'P'.



1. Druk op '+' (evt. herhaaldelijk drukken) tot '7' wordt weergegeven.

2. Druk op 'P', het display geeft '0' weer. (0 = UIT = fabrieksinstelling)

3. Druk op '+', het display geeft '1' weer. (1 = Aan)



4. Druk op 'P' om de instelling op te slaan.

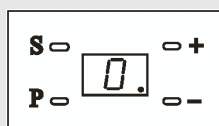
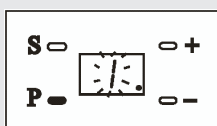
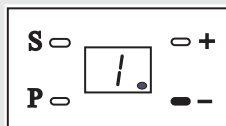
5. Sluit de programmering af (zie pagina 27, methode 2) of ga door met de volgende instelling.

**BELANGRIJK**

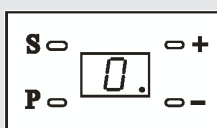
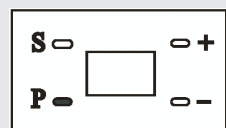
Let op: Deze afsluitende stap moet uitgevoerd worden, anders gaat de opgeslagen informatie verloren.

OPMERKING

U kunt de programmering als volgt op 2 manieren afsluiten:

Methode 1: Voer deze methode altijd uit na een referentietest

1. Druk na de referentietest op '1' (evt. herhaaldelijk drukken) tot '1' wordt weergegeven.
2. Houd de toets 'P' 5 seconden lang ingedrukt.
3. De '0' wordt nu cyclisch weergegeven om de programmering af te sluiten en de aandrijving in de rusttoestand te zetten.

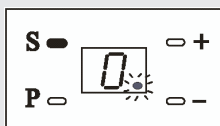
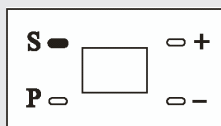
Methode 2: Na alle andere instellingen

1. Houd na afsluiten de toets 'P' 5 seconden lang ingedrukt.
2. De '0' wordt nu cyclisch weergegeven om de programmering af te sluiten en de aandrijving in de rusttoestand te zetten.



Handzender aanmelden:

Standaard zijn beide handzenders al op de garagepoortaanrijving op de grote toets aangemeld. Als u nog een handzender wilt aanmelden, of een in de levering opgenomen handzender afgemeld heeft en weer aan wilt melden, ga dan als volgt te werk:



1. Druk 2 seconden op 'S' en laat dan los.
2. Ter bevestiging verschijnt er een groene punt rechts onder in de display.
3. Druk twee keer op de voor de bediening van de garagepoortaanrijving gewenste toets van de handzender. Tijdens de aanmelding zendt de aanrijving ter bevestiging een signaaltoon.

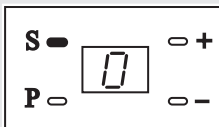
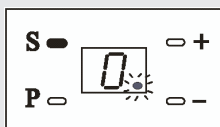
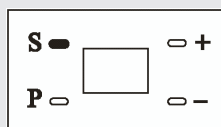
OPMERKING

Na een succesvolle aanmelding kunt u de garagepoortaanrijving met de handzender bedienen. Daarna kunt u nog meer handzenders aanmelden.

Handzender afmelden:



Uit veiligheidsoverwegingen moet een handzender bij verlies afgemeld worden, zodat geen onbevoegden de garagepoort kunnen bedienen.



1. Druk 'S' in en houd deze ingedrukt.
2. Ter bevestiging verschijnt er een groene punt rechts onder in het display.
3. Houd de 'S' zolang ingedrukt, tot de groene punt rechts onderaan in het display niet meer brandt.

Alle handzenders zijn afgemeld. U kunt nog een nieuwe handzender aanmelden.



Aansluiting extra elektrische inrichtingen

NL



Bij alle werkzaamheden aan elektrische systemen bestaat levensgevaar door elektrische schok.

- ◆ Alleen een erkende elektromonteur mag extra elektrische installaties aansluiten.
- ◆ Trek voor het openen van de afdekkap altijd de stekker eruit en controleer of het systeem spanningsvrij is.



Toebehoren van andere fabrikanten kan storingen en materiële schade veroorzaken.

- ◆ Gebruik uitsluitend origineel toebehoren. Vreemde spanning aan de schroefklemmen voor de externe schakelaar leidt tot kortsluiting en vernieling van de aandrivelektronica.



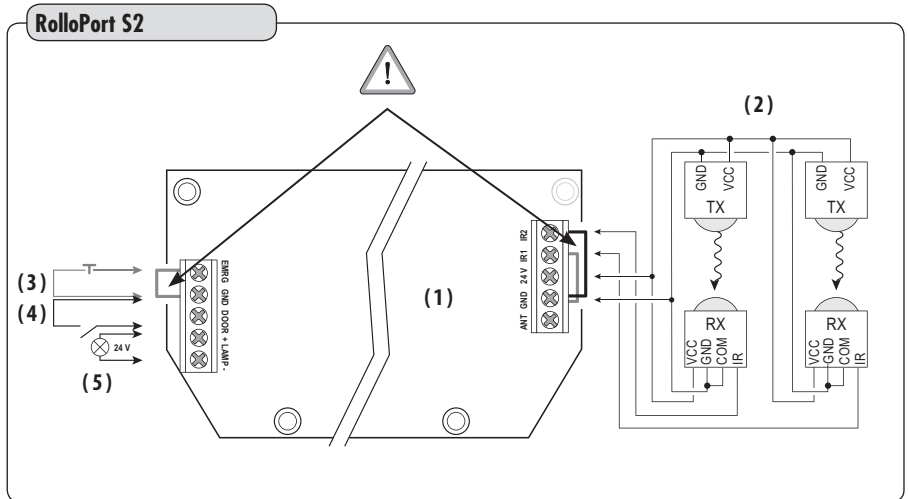
Ondeskundige montage van externe toetsen kan de bedrijfsveiligheid in gevaar brengen.

Monteer de knop voor binnen, coderingsschakelaar etc. altijd:

- ◆ buiten de reikwijdte van de bewegende onderdelen.
- ◆ in het zicht van de poort
- ◆ op minstens 1,5 m hoogte



Bij een loopdeur is een bewaking van de deurpositie nodig. Voorkom dat de aandrijving actief wordt, als de deur nog niet gesloten is.



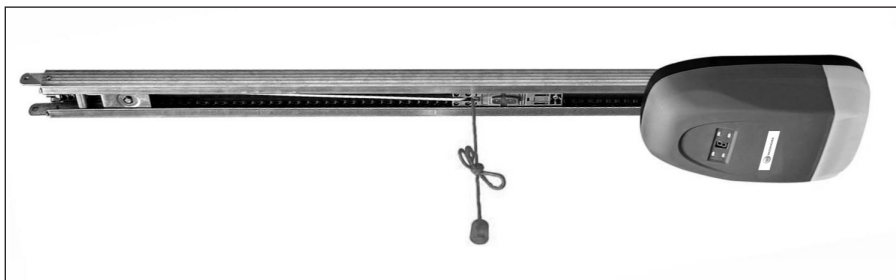
Legende

- (1) = Hoofdbedringsplaat
- (2) = Infrarood-lichtsensor (optioneel)
- (3) = Loopdeurcontact
- (4) = Externe schakelaar (optioneel)
- (5) =  Signal lamp (24 V)



OPMERKING!

Verwijder voor het aansluiten van de lichtsensor of een loopdeurcontact de voormonteerde brug.



Bij een stroomuitval:

1. **Wilt u de poort bij een stroomuitval handmatig bedienen, dan moet u aan de kabel van de noodontgrendeling trekken, zodat deze de poort van de aandrijving ontgrendelt.**

Daarna kunt u de poort vrij bewegen.



Er bestaat kans op letsel. De poort kan bij ontgrendeling ongecontroleerd naar beneden vallen (bijvoorbeeld als de poort niet in evenwicht is)

- ◆ Sluit of open de poort na iedere ontgrendeling altijd volledig.
- ◆ De noodontgrendeling is niet voor dagelijks gebruik bedoeld.

Als het stroomnet weer werkt:

1. **Bedien de handzender of de muerschakelaar.**

OPMERKING

Het ontkoppelen geschiedt automatisch.

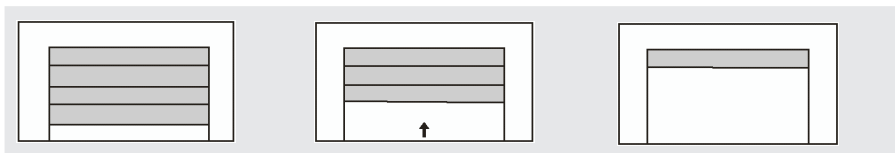


Instructies voor gebruik

- ◆ Controleer het aandrijfsysteem om vast te stellen, of het zich bij het eerste gebruik van de garagepoortaan-drijving licht beweegt.
- ◆ Controleer na enige gebruikstijd regelmatig of de poort bij het openen/sluiten horizontaal blijft en of de veer voldoende kracht heeft om de poort op te rollen. Smeer alle beweeglijke onderdelen regelmatig met een geschikte hoeveelheid smeermiddel.
- ◆ In het geval van een stroomuitval kunt u aan de noodontgrendeling trekken en de poort met de hand vrij bewegen.

Als de stroom weer beschikbaar is, kunt u de handzender of de muurconsole bedienen, de noodontgrendeling vergrendelt zich automatisch weer.

De poort kan daarna weer met de handzender of de muurconsole bediend worden.



1. Bij een stroomuitval stopt de poort zijn beweging.
2. Druk op een willekeurige toets van de handzender, zodra deze weer op het stroomnet aangesloten is. De poort gaat open.
3. In overeenkomst met het programme geheugen gaat de poort omhoog tot de bovenste eindpositie en blijft dan staan.

Normaal bedrijf

◆ Afstandsbediening

Door op de eerder ingestelde toets van de handzender te drukken, kan de poort geopend, gesloten, of stilgezet worden.

◆ Handmatige bediening

Bij een stroomuitval kan de poort met de hand geopend of gesloten worden, zodra de aandrijving afgekoppeld is (zie pagina 30).

Model en aanbevolen gebruik

Artikelnr.	Spanning (V)	Grootte poort (m ²)	Toegestane omgevingstemperatuur (°C)
4201 70 61 4202 70 61	220 – 240	≤ 10	–20...+40

Geleidingsrails en beschikbare maten

Artikelnr.	max. Totale lengte	Bewegingshoogte	max. Hefhoogte
4201 70 61	3140 mm	2310 mm	2250 mm
4202 70 61	3740 mm	2910 mm	2850 mm

Technische gegevens

Vermogen:	100 W
Standby-modus:	< 1 W
Trekracht:	700 N
Voedingsspanning:	230 V / 50 Hz
Motor:	24 V (DC) gelijkstroom
Licht:	Power LED met tijdbegrenzing
Loopsnelheid:	11 cm/seconde
Zenderfrequentie en reikwijdte:	433 MHz/open terrein 50 m
Aandrijving:	Ketting
Beveiligingsmethode:	Alleen in droge ruimtes gebruiken
Geluidsniveau (LpA):	≤ 70 dB(A)

Toegestane afmetingen garagepoorten

Toegestane oppervlak poortblad:	10,5 m ² (voor lichtlopende kantelpoorten en sectionaalpoorten)
Max. vulgewicht voor kantelpoorten:	7 kg/m ²

Fout	Oorzaken	Oplossing
De aandrijving functioneert niet.	<ol style="list-style-type: none">1. De stekker is er niet veilig ingestoken.2. De beveiliging is geactiveerd.	<ol style="list-style-type: none">1. Doe de stekker in het stopcontact.2. Laat de oorzaak door een technicus nakijken, schakel daarna de zekering weer in.
De handzender kan de aandrijving niet bedienen.	<ol style="list-style-type: none">1. De handzender is eventueel fout aangemeld, of niet aangemeld.2. De batterij is leeg.	<ol style="list-style-type: none">1. Stel de handzender opnieuw in, zie pagina 28.2. Plaats een nieuwe batterij.
De reikwijdte van de handzender is te gering.	De batterij is mogelijk leeg.	Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
De ketting beweegt, maar de poort niet.	De noodontgrendeling is mogelijk geactiveerd.	Bedien de aandrijving tot de noodontgrendeling automatisch weer vergrendelt.
In bedrijf is een schurend geluid te horen.	Er is misschien sprake van een gebrek aan smeermiddel tussen de rails en de kettingsledes na een lange bedieningstijd.	Smeer de plek tussen de rails en de kettingsledes met een geschikt smeermiddel.
De ketting hangt door en maakt lawaai.	De ketting is vanwege lang gebruik zonder smeermiddel tussen de rails en de kettingsledes los.	Span de ketting zoals op pagina 15 beschreven en breng een geschikt smeermiddel op de ketting aan.

CE Hiermee verklaart RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH, dat de RolloPort S2 voldoet aan de richtlijnen **2006/42/EG (machinerichtlijn)** en **2014/53/EU (radioapparatuurrichtlijn)**.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is aan het product toegevoegd en ligt ter inzage bij de fabrikant.

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH

Buschkamp 7

46414 Rhede (Duitsland)

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH verleent 36 maanden garantie op nieuwe apparaten, die in overeenstemming met deze handleiding gemonteerd zijn. De garantie dekt alle constructie-, materiaal- en fabricagefouten.

De wettelijke aanspraak op garantie blijft hierdoor onverminderd van kracht.

Niet onder de garantie vallen:

- ◆ Onjuiste montage of installatie
- ◆ Niet-opvolgen van de montage- en gebruiksaanwijzing
- ◆ Oneigenlijke bediening of oneigenlijk gebruik
- ◆ Externe invloeden zoals stoten, slagen of weersinvloeden
- ◆ Reparaties en veranderingen door derden, niet-bevoegde personen
- ◆ Gebruik van ongeschikt toebehoren
- ◆ Schade veroorzaakt door ontoelaatbare overspanningen (bijv. blikseminslag)
- ◆ Functiestoringen ontstaan door radiografische frequentiestoringen en andere radiografische storingen

Voorwaarde voor de garantie is dat het nieuwe apparaat bij een geautoriseerde vakhandel is gekocht. Een kopie van de factuur geldt hiervoor als bewijsstuk.

Gebreken die binnen de garantieperiode optreden, zal RADEMACHER kosteloos verhelpen, ofwel door reparatie of vervanging van de betreffende onderdelen, ofwel door levering van een gelijkwaardig of een nieuw apparaat. Vervangende leveringen of reparaties die onder de garantie vallen, leiden niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.

RADEMACHER

Geräte-Elektronik GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede (Duitsland)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service:

Hotline 01807 933-171*
Fax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

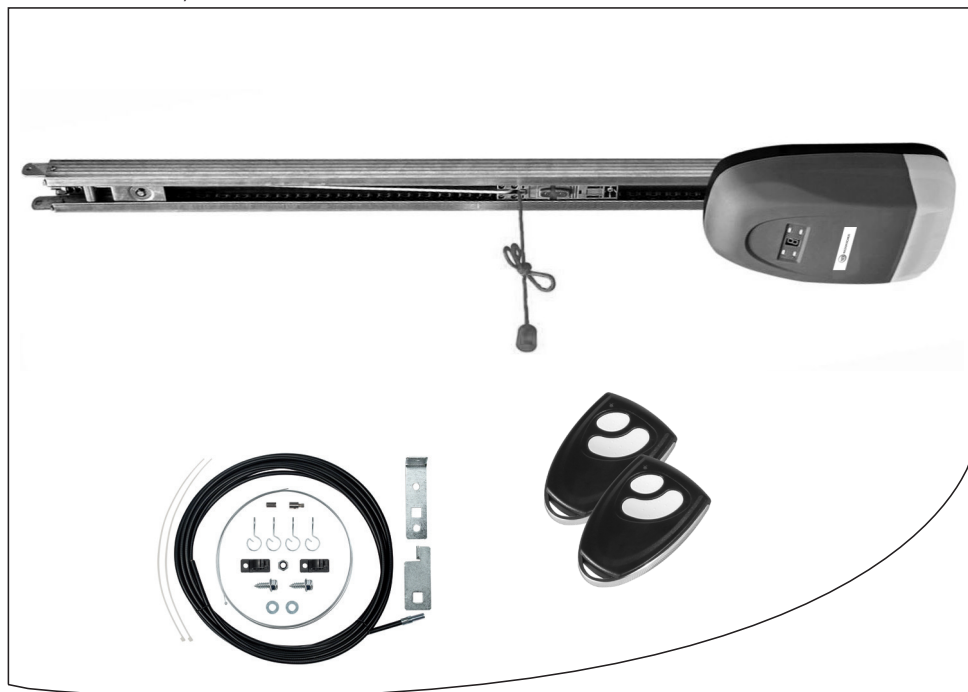
* 30 seconden gratis, daarna 14 cent/minuut via het Duitse netwerk voor vaste telefonie max. 42 cent/minuut via het Duitse netwerk voor mobiele telefonie (geldt alleen in Duitsland).



NL **Aandrijving voor garagepoort RolloPort S2**
Vertaling van de originele gebruiks- en montagehandleiding 1

FR **Motorisation de porte de garage RolloPort S2**
Traduction du mode d'emploi et de montage original 37

Référence : 4201 70 61 / 4202 70 61



...en achetant cette **motorisation de porte de garage**, vous avez opté pour un produit de qualité de la société RADEMACHER. Merci de votre confiance.

La **motorisation de porte de garage RADEMACHER** a été conçue avec l'objectif de vous offrir un confort maximal. Forts d'exigences sans compromis en matière de qualité et après de longues séries de tests, nous sommes fiers de vous présenter ce produit innovant.

Toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs hautement qualifiés de la maison RADEMACHER y ont apporté leur savoir-faire.



i Ce mode d'emploi...



...vous décrit le montage, le raccordement électrique et la commande de votre **RolloPort S2**.

Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi et respectez toutes les consignes de sécurité qu'il contient avant de commencer les travaux.

Veuillez conserver ce mode d'emploi et remettez-le en cas de changement de propriétaire au propriétaire suivant.

La garantie prend fin en cas de dommages engendrés par le non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects et directs qui pourraient en résulter.

i Explication des symboles



Danger de mort par électrocution

Ce symbole indique qu'il existe un risque d'électrocution lors de travaux sur les connexions, les appareillages électriques etc. Il implique la mise en œuvre de mesures de protection permettant de préserver la santé et la vie des personnes.



Il est ici question de votre sécurité.

Nous vous prions donc de respecter et de suivre les instructions et consignes de sécurité précédées de ce symbole.

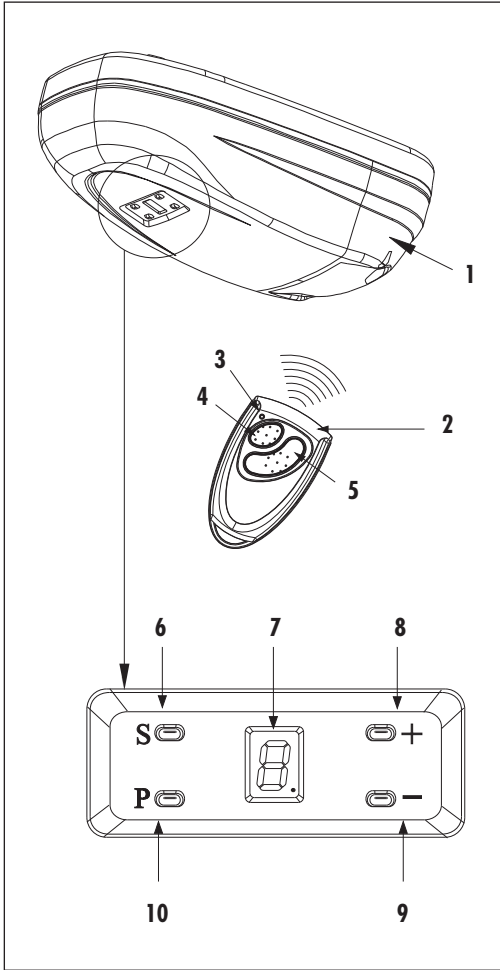


Nous mettons ainsi en garde contre les comportements pouvant entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels.

REMARQUE / IMPORTANT / PRUDENCE

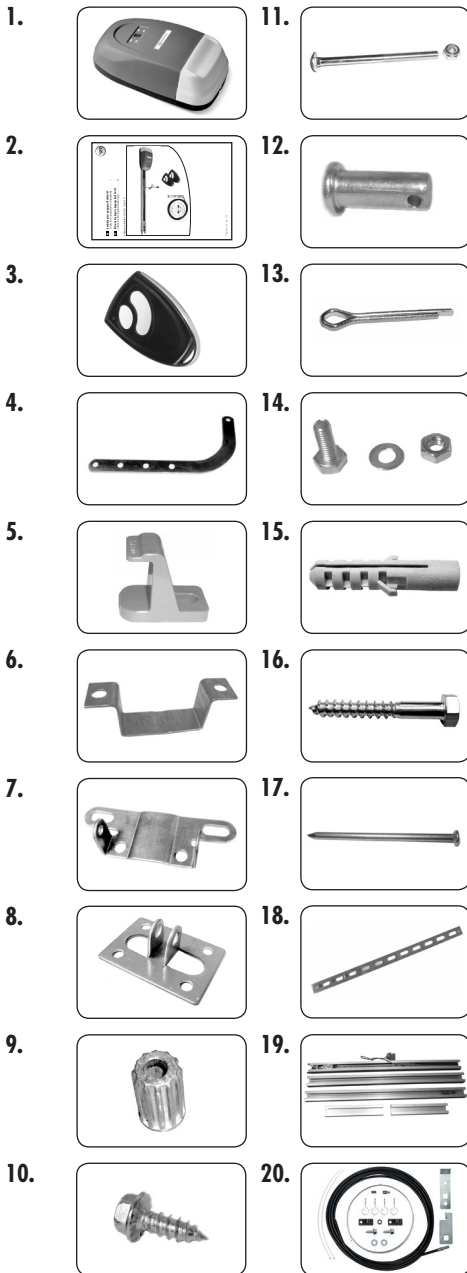
Nous attirons ainsi votre attention sur d'autres informations importantes pour assurer un fonctionnement sans problème.

Chers clients.....	38	Programmation.....	57
Ce mode d'emploi.....	38	Paramétrage des fins de course / de la fin de course supérieure.....	58
Explication des symboles.....	38	Paramétrage de la fin de course inférieure.....	58
Vue générale.....	40	Exécution de la course de référence pour mesurer la force.....	59
Contenu de la livraison.....	41	Adapter la limitation de la force au besoin.....	60
Utilisation conforme à la destination.....	42	Paramétrage de l'alarme.....	61
Conditions d'utilisation.....	42	Paramétrage de la temporisation de la fermeture automatique.....	61
Utilisation non conforme.....	42	Paramétrage de l'alarme 2000 cycles.....	62
Types de portes de garages admissibles.....	43	Finaliser la programmation.....	63
Consignes de sécurité.....	44	Connecter et déconnecter la télécommande.....	64
Principe de fonctionnement.....	45	Raccordement d'équipements électriques complémentaires.....	65
Principe de fonctionnement du déverrouillage de secours.....	45	Fonctionnement manuel de la porte.....	66
Principe de fonctionnement de la détection d'obstacle.....	46	Guide d'utilisation pour l'utilisateur.....	67
Contrôle mensuel de la détection d'obstacle (limitation de la force).....	46	Fonctionnement normal.....	67
Entretien.....	47	Spécifications techniques.....	68
Consignes de montage importantes.....	48	Dépannage.....	69
Outils nécessaires.....	49	Déclaration UE de conformité simplifiée.....	70
Démontage des verrouillages de la porte.....	49	Clauses de garantie.....	71
Prendre les mesures.....	50		
Assemblage des rails.....	51		
Tendre la chaîne d'entraînement.....	51		
Fixation du boîtier de la motorisation sur le rail.....	52		
Fixation de la motorisation et du rail.....	53		
(A) Montage de l'équerre de linteau (1).....	54		
(B) Montage de l'équerre-support (5) à la tête d'entraînement (7).....	54		
(C) Montage de l'équerre de porte (8).....	55		
(D) Montage de la suspension centrale (13).....	56		
Consignes importantes à observer après le montage..	57		
Apposer les panneaux d'avertissement.....	57		
Établir la disponibilité opérationnelle de la porte.....	57		



Légende

- 1** = motorisation avec éclairage
- 2** = télécommande
- 3** = voyant LED
- 4** = 1^{re} touche de la télécommande
- 5** = 2^e touche de la télécommande
- 6** = touche SET (S)
- 7** = affichage
- 8** = touche de réglage (+)
- 9** = touche de réglage (-)
- 10** = touche de programmation (P)



Suite au déballage, comparez le contenu de l'emballage avec les indications suivantes :

- 1. 1 motorisation
- 2. 1 mode d'emploi
- 3. 2 mini-télécommandes
- 4. 1 bras de traction coudé
- 5. 2 suspensions centrales
- 6. 3 équerres-supports
- 7. 1 équerre de linteau
- 8. 1 équerre de porte
- 9. 1 coupleur multident
- 10. 8 vis à tête six pans (6 x 15 mm)
- 11. 1 vis (6 x 80 mm) avec écrou six pans
- 12. 1 goujon (8 x 20 mm)
- 13. 1 goupille de sûreté (2 x 20 mm)
- 14. 4 vis (8 x 20 mm) avec écrou six pans et rondelle d'appui
- 15. 6 chevilles (10 mm)
- 16. 6 vis six-pans (8 x 60 mm)
- 17. 1 broche de frappe
- 18. 2 bandes de montage perforées
- 19. 3 rails + 2 éclisses
- 20. 1 déverrouillage extérieur

i Utilisation conforme à la destination

Utilisez la motorisation de porte de garage exclusivement :

- ◆ pour ouvrir et fermer des portes de garages
- ◆ dans le domaine privé
- ◆ en conformité avec les indications et les consignes de sécurité de ce mode d'emploi

Une autre utilisation est considérée comme non conforme.

Utilisation correcte de la télécommande

La commande à distance avec la télécommande n'est autorisée que pour les installations et les appareils avec lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les biens, ou pour lesquels ce risque est couvert par l'intermédiaire d'autres dispositifs de sécurité.

Respectez tous les intervalles d'entretien

Le contrôle régulier de la porte et de ses dispositifs de sécurité fait également partie des exigences d'une utilisation conforme.



Le non-respect des instructions et indications contenues dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures pour les personnes, à cause d'un écrasement par la porte, par exemple.

Respectez toutes les instructions et indications. Pour répondre aux prescriptions de sécurité des normes EN 13241-1, EN 12445 et EN 12453, il faut impérativement respecter les instructions du présent mode d'emploi et de montage.

i Conditions d'utilisation

- ◆ La motorisation de porte de garage doit être exclusivement installée et utilisée dans des locaux secs.
- ◆ La porte de garage doit s'ouvrir et se fermer facilement lorsqu'elle est actionnée manuellement. Elle ne doit pas frotter, ni se bloquer.
- ◆ Veillez à ce que les rails de plafond ne soient jamais gras, ni encrassés. Des rails de plafond encrassés entravent le fonctionnement.
- ◆ Une prise de 220 - 240 V/50 - 60 Hz doit être disponible sur le lieu de montage.

i Utilisation non conforme



Les modifications constructives incorrectes entraînent un risque de blessure.

N'effectuez jamais de modifications constructives sur la motorisation, sur la porte de garage ou sur des dispositifs de sécurité, si celles-ci diffèrent des mesures décrites dans ce mode d'emploi. De telles modifications entraveraient la sécurité d'exploitation.

La motorisation de porte de garage ne doit pas être utilisée dans les cas suivants :

- ◆ Dans les entreprises professionnelles
- ◆ Pour l'entraînement d'autres objets
- ◆ En fonctionnement permanent

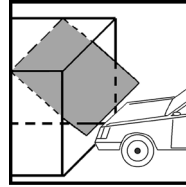


L'utilisation en présence d'un portillon requiert une surveillance de la position du portillon. Il faut empêcher que la motorisation puisse être activée, si le portillon n'est pas fermé.

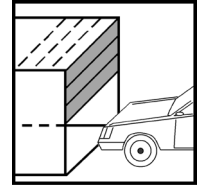
i Types de portes de garages admissibles

- ◆ Portes basculantes standard
- ◆ Portes sectionnelles

Les portes doivent faire preuve d'une bonne souplesse de fonctionnement et répondre aux normes suivantes : EN 12453 et EN 12604.



Portes basculantes

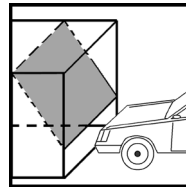


**Portes sectionnelles
plafond**

i Types de portes de garages inadmissibles



La motorisation de porte de garage S2 ne convient pas pour les portes qui requièrent des mouvements de basculement vers l'intérieur et rotatifs.



**Porte non basculante
vers l'extérieur**



Le non-respect des instructions, indications et consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures pour les personnes, à cause d'un écrasement par la porte, par exemple.

Respectez impérativement toutes les instructions et indications du présent mode d'emploi et de montage pour répondre aux prescriptions de sécurité des normes EN 13241-1, EN 12445 et EN 12453, et faites vérifier l'installation de la porte par une personne qualifiée avant de l'utiliser en conformité aux normes.



Les interventions sur les installations électriques représentent un danger de mort par électrocution.

- ◆ Confiez uniquement et impérativement tous les travaux sur les installations électriques et sur la motorisation à un électricien confirmé.
- ◆ Débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur avant toutes les interventions sur la porte ou sur la motorisation de la porte (par ex. pour le nettoyage, la maintenance ou le remplacement de pièces).



L'utilisation d'appareils défectueux peut présenter des risques pour les personnes et entraîner des détériorations matérielles.

- ◆ N'utilisez jamais un appareil s'il est défectueux ou endommagé.
- ◆ Contrôler l'intégrité de la motorisation et du cordon d'alimentation.
- ◆ En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, par le service après-vente compétent ou par un professionnel qualifié, afin d'éviter tout risque d'accident.
- ◆ Veuillez vous adresser à notre service après-vente (voir page 72) si vous constatez des dommages sur l'appareil.



Des portes défectueuses peuvent entraîner des blessures.

- ◆ Le mouvement de la porte ne doit pas être entravé par un mauvais réglage des ressorts ou par un mauvais fonctionnement des suspensions ou d'éléments constructifs de la porte.
- ◆ Les ressorts fortement sous tension de la porte présentent un risque de blessure. Ne remplacez jamais vous-même les ressorts de la porte.
- ◆ Confiez uniquement et impérativement tous les travaux sur les mécanismes et les ressorts de la porte à un professionnel.



Risque d'écrasement et de cisaillement au niveau des arêtes de fermeture des portes motorisées.

- ◆ Veillez à ce que personne ne soit présent dans le périmètre de déplacement de la porte de garage pendant son fonctionnement.



Risque élevé de blessures en cas d'utilisation non conforme.

- ◆ N'insérez jamais les doigts ou les mains dans la porte en déplacement ou dans des pièces en mouvement.
- ◆ Si la porte n'est pas équipée de dispositifs de sécurité complémentaires (par ex. une barrière photo-électrique), elle ne doit en aucun cas être actionnée hors de la portée de vue, v. page 65.
- ◆ Apprenez à utiliser la porte de garage en toute sécurité à toutes les personnes amenées à s'en servir.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, si ces personnes sont guidées et surveillées ou si elles ont été instruites en termes d'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- ◆ Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec cet appareil ou avec la télécommande.
- ◆ Rangez la télécommande de telle manière qu'un fonctionnement accidentel soit exclu, par exemple si des enfants jouent avec.
- ◆ Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent en aucun cas être exécutés par des enfants sans surveillance.
- ◆ N'autorisez personne à passer sous la porte en mouvement.
- ◆ Éloignez les enfants de la porte en mouvement.
- ◆ Roulez uniquement dans le garage ou hors du garage lorsque la porte est complètement ouverte et immobile.



Risque de blessures ou de dommages matériels en cas de dispositifs de sécurité défectueux ou non opérationnels.

- ◆ Contrôlez le fonctionnement correct des dispositifs de sécurité (par ex. la limitation de la force) avant la première mise en service et ensuite régulièrement tous les mois.
- ◆ Ne désactivez jamais des dispositifs de sécurité.
- ◆ Maintenez la butée de porte au sol exempte de glace, de neige, d'encombrement et de pierres.

i Principe de fonctionnement

Micro-ordinateur intelligent

Positionnement exact de la course, détermination rapide de la force nécessaire, inversion du mouvement en cas de rencontre d'un obstacle par commande intelligente de l'ordinateur.

Motorisation

Son fonctionnement silencieux ainsi que les fonctions Softstart et Softstop protègent la motorisation et assurent une excellente longévité.

Autodiagnostic

Le mode de fonctionnement, le menu numérique et l'autodiagnostic (L - normal, F/H - erreur électronique, A - rayon infrarouge interrompu) sont affichés sur l'écran.

Cryptoguard

Offrant des milliards de combinaisons de codes, la technologie de code évolutif rend chaque télécommande unique et inaccessible aux personnes non autorisées.

Dispositif d'alarme

L'alarme retentit lorsque la porte reste ouverte pendant plus de 10 minutes et s'arrête lorsque l'on referme la porte (voir page 61, « Paramétrage de l'alarme »).

Déverrouillage de secours

En cas de panne de courant, la porte peut être actionnée manuellement en tirant sur le câble du déverrouillage de secours.

Fonction de fermeture automatique

La temporisation de fermeture automatique de la porte peut être paramétrée de 30 à 240 secondes (voir page 61/62).

Alarme 2000 cycles

Lorsque la motorisation a atteint 2000 cycles de fonctionnement, un signal sonore retentit pour rappeler à l'utilisateur l'échéance de l'entretien du système mécanique (voir page 62).

Éclairage

La motorisation de porte de garage S2 dispose d'un éclairage interne qui s'allume à chaque impulsion de commutation et qui s'éteint à nouveau automatiquement après une durée de 3 minutes.

Possibilités supplémentaires de raccordement d'accessoires externes et d'un dispositif de sécurité

Vous pouvez raccorder en supplément un commutateur externe ainsi qu'une barrière lumineuse infrarouge (voir page 65).

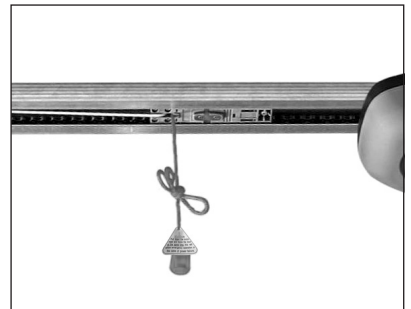
i Principe de fonctionnement du déverrouillage de secours

En cas de panne de courant, la porte peut être actionnée manuellement en tirant sur le câble du déverrouillage de secours.



Risque de blessure. La porte peut retomber de manière incontrôlée lors du déverrouillage (par ex. lorsque la porte n'est pas en état d'équilibre)

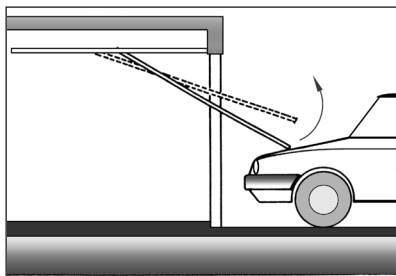
- ◆ Fermez ou ouvrez toujours complètement la porte après chaque déverrouillage.
- ◆ Le déverrouillage de secours n'est pas prévu pour une « utilisation quotidienne ».



La motorisation est équipée d'une détection automatique d'obstacle (par une surveillance automatique interne de la force).

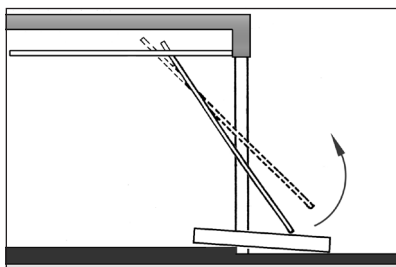
Lorsque la porte entre en contact avec un obstacle lors de la fermeture ou de l'ouverture, la motorisation s'arrête automatiquement et se déplace ensuite dans le sens opposé jusqu'à la fin de course correspondante.

Après l'élimination de l'obstacle, vous pouvez réutiliser la porte normalement.



Contrôle mensuel de la détection d'obstacle (limitation de la force)

1. Déplacez la porte en position finale ouverte.
 2. Posez un objet de 50 mm de haut environ (un morceau de bois, par ex.) dans le sens de déplacement de la porte.
 3. Fermez la porte à l'aide de la télécommande.
 4. Lorsque la porte entre en contact avec un obstacle lors de la fermeture, la motorisation s'arrête automatiquement et se déplace ensuite dans le sens opposé pour ouvrir la porte complètement.
- Enlevez ensuite l'obstacle.
5. Après l'élimination de l'obstacle, vous pouvez réutiliser la porte normalement.
 - 6.



Poser un morceau de bois de 50 mm de haut environ dans le sens de déplacement de la porte.



Corrigez si nécessaire le réglage et effectuez une nouvelle vérification, car un ajustage incorrect peut présenter un danger, v. page 60.

◆ Si le réajustage ne permet pas de rétablir le fonctionnement correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente agréé.



Des installations de porte ou des dispositifs de sécurité défectueux entraînent un risque de blessure.

Pour votre sécurité, nous vous prions de respecter les intervalles d'entretien recommandés pour votre installation de porte, y compris pour tous les dispositifs de sécurité.

Intervalle d'entretien :

Faites contrôler votre installation de porte par une entreprise spécialisée avant la première mise en service et selon les besoins, mais au moins une fois par an.



Contrôles réguliers des pièces d'usure

Les composants défectueux ou usés entraînent un risque de blessure.

Pour cette raison, contrôlez régulièrement l'installation en matière d'absence d'usure, d'endommagement ou de déséquilibre.

N'utilisez en aucun cas la porte si des travaux de réparation ou de réglage doivent être réalisés.

Contrôlez tous les points suivants :

- ◆ Serrage correct de tous les assemblages vissés
- ◆ Absence d'endommagement des câbles
- ◆ Ressorts et éléments de fixation



Les ressorts fortement sous tension de la porte présentent un risque de blessure.

- ◆ Ne remplacez jamais vous-même les ressorts de la porte.
- ◆ Confiez uniquement et impérativement tous les travaux sur les mécanismes et les ressorts de la porte à un professionnel.



Instructions importantes pour réaliser le montage en toute sécurité. Respecter toutes les instructions de montage.

Un montage incorrect peut entraîner de graves blessures.



Avant le montage, vérifiez ... :

- ◆ ..., si votre motorisation convient pour le type et pour la hauteur de votre porte de garage.
- ◆ ... si l'état mécanique de la porte est impeccable. La porte doit faire preuve d'une bonne souplesse de fonctionnement et doit rester en équilibre. Vérifiez si elle s'ouvre et se ferme correctement ;
Ouvrez la porte d'environ 1 mètre, puis lâchez-la. Si elle est bien équilibrée, elle restera dans cette position. Dans le cas contraire, nous vous prions de confier le réglage à une entreprise spécialisée.
- ◆ Le mouvement de la porte ne doit pas être entravé par un mauvais réglage des ressorts ou par un mauvais fonctionnement des suspensions ou d'éléments constructifs de la porte.

Avant le montage de la motorisation, enlevez...

- ◆ tous les câbles et chaînes inutiles et désactivez tous les appareils, notamment les verrouillages, qui ne sont pas nécessaires pour le fonctionnement motorisé.



Risque de blessure pendant le montage par la chute de la porte non sécurisée.

- ◆ Veillez à ce que personne ne soit présent dans le périmètre de déplacement de la porte de garage pendant le montage.



Un montage incorrect peut causer des accidents graves et des blessures.

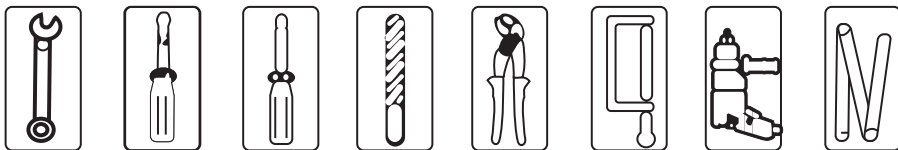
- ◆ Installez le dispositif d'actionnement du déverrouillage de secours à une hauteur inférieure à 1,8 m.
- ◆ Utilisez exclusivement les accessoires de montage joints ainsi que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- ◆ Pouvant entraver le fonctionnement correct de la porte, les dispositifs de verrouillage existants doivent être démontés.
- ◆ Les pièces mobiles de la porte de garage ne doivent jamais pénétrer dans l'espace de voies piétonnes ou cyclistes.
- ◆ Veillez à ce que l'éclairage soit suffisant pendant le montage, car un éclairage insuffisant gêne le montage et représente ainsi un risque de blessures.
- ◆ Il peut arriver que vous ne puissiez plus ouvrir la porte pendant une certaine durée lors du montage.
- ◆ L'utilisation de cette motorisation de porte de garage est interdite pour des portes de garages qui présentent des ouvertures d'un diamètre supérieur à 50 mm, ou des angles et éléments en saillie représentant un risque d'accrochage pour les personnes ou sur lesquels des personnes peuvent se tenir.
- ◆ Fixez durablement les autocollants d'avertissement sur les risques d'écrasement à un endroit bien visible ou à proximité de toutes les commandes installées.
- ◆ Fixez durablement l'étiquette pour le déverrouillage manuel à côté de l'organe de commande.
- ◆ Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation incorrecte ou non conforme (v. Clauses de garantie).



Outils nécessaires

FR

Les outils suivants sont nécessaires

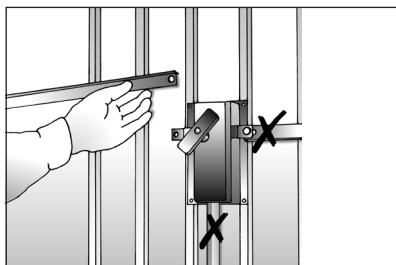


Démontage des verrouillages de la porte

1. Démontez tous les verrouillages verticaux et horizontaux.

IMPORTANT !
Conservez soigneusement les « anciens »
verrouillages de la porte.

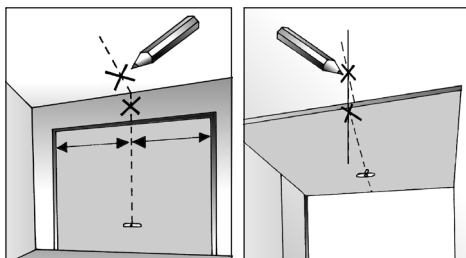
Si la motorisation de porte de garage doit être démontée ultérieurement, vous devez les remonter pour rétablir l'état d'origine de la porte.





1. Définir et marquer le milieu de la porte

Comme sur l'illustration, marquez le milieu de la porte au niveau du bord supérieur de la porte, sur le linteau de la porte et au plafond du garage.

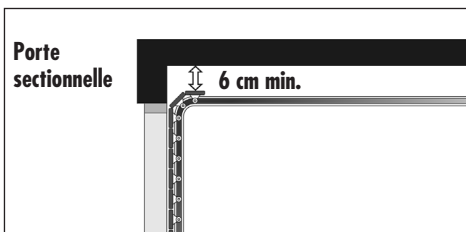
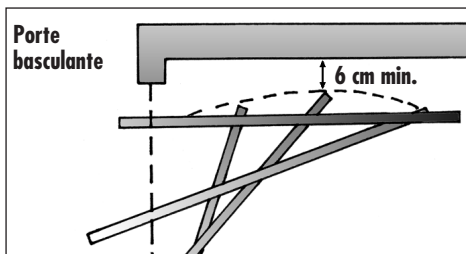


2. Définir la distance entre le bord supérieur de la porte et le plafond

Fermez lentement la porte et mesurez la distance entre le bord supérieur de la porte et le plafond.

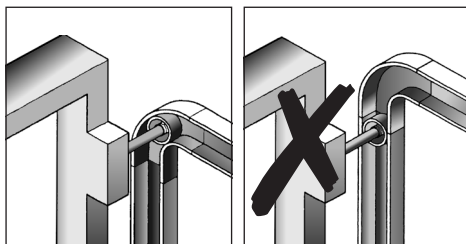
REMARQUE

La distance minimale correspond à 6 cm.



3. Consigne pour le montage sur portes sectionnelles

Si la motorisation de porte de garage est utilisée pour une porte sectionnelle, le galet de guidage du segment supérieur doit être positionné dans le coude du rail de guidage lorsque la porte est fermée.



Correct

Incorrect



Assemblage des rails

FR

REMARQUE

La motorisation RolloPort S2 est livrée avec trois rails :

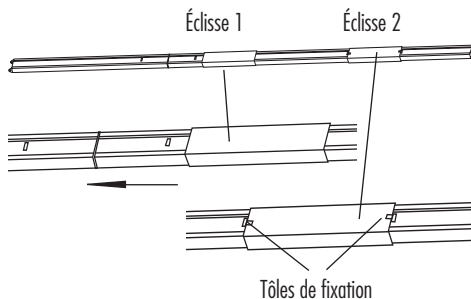
- ◆ Deux rails d'extrémité avec chaîne prémontée
- ◆ Un rail intermédiaire (sans chaîne) avec deux éclisses

1. **Posez les deux rails d'extrémité avec la chaîne prémontée sur le sol de manière à ce que le cheminement de la chaîne entre les rails soit rectiligne.**
2. **Emmanchez les deux éclisses jointes sur le rail intermédiaire et posez ensuite celui-ci dans la lacune entre les deux rails d'extrémité.**
3. **Introduisez la chaîne dans le rail intermédiaire.**
4. **Glissez chaque éclisse sur la jonction entre le rail intermédiaire et le rail d'extrémité correspondant.**

Veillez à ce que chaque éclisse soit centrée entre les tôles de fixation de la face inférieure des rails.

5. **Courbez finalement les tôles de fixation vers l'extérieur à l'aide d'un petit tournevis.**

Ainsi, les éclisses ne peuvent plus être décalées.

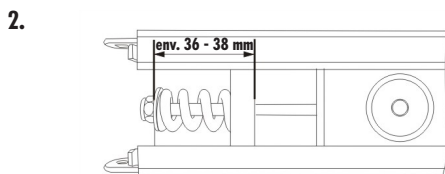
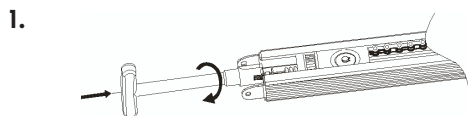


Tendre la chaîne d'entraînement

1. **Serrez l'écrou de réglage de tension avec une clé à douille appropriée (\varnothing 10 mm).**
2. **Ajustez la tension de la chaîne selon l'illustration.**

REMARQUE : La plage de réglage indiquée sur l'illustration peut varier de 36 à 38 mm en raison des tolérances de fabrication.

Assurez-vous que la chaîne présente un léger mou sur toute la longueur des rails pour qu'elle ne soit pas trop tendue. Une chaîne trop tendue peut causer une perte de puissance de la motorisation.

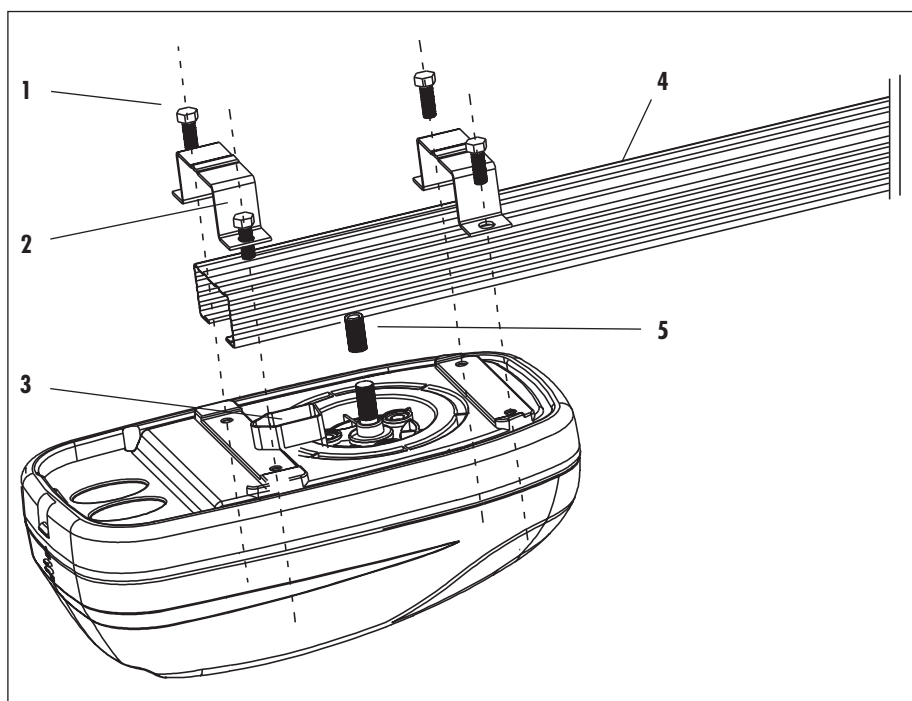




1. **Positionnez d'abord le coupleur multidents (5).**
2. **Posez le rail (4) avec le pignon à l'intérieur (prémonté en usine) sur le coupleur (5).**
3. **Positionnez deux équerres-supports (2) sur le rail (4) et fixez celles-ci sur le boîtier de la motorisation à l'aide des vis à tête six pans jointes (6 x 15 mm).**

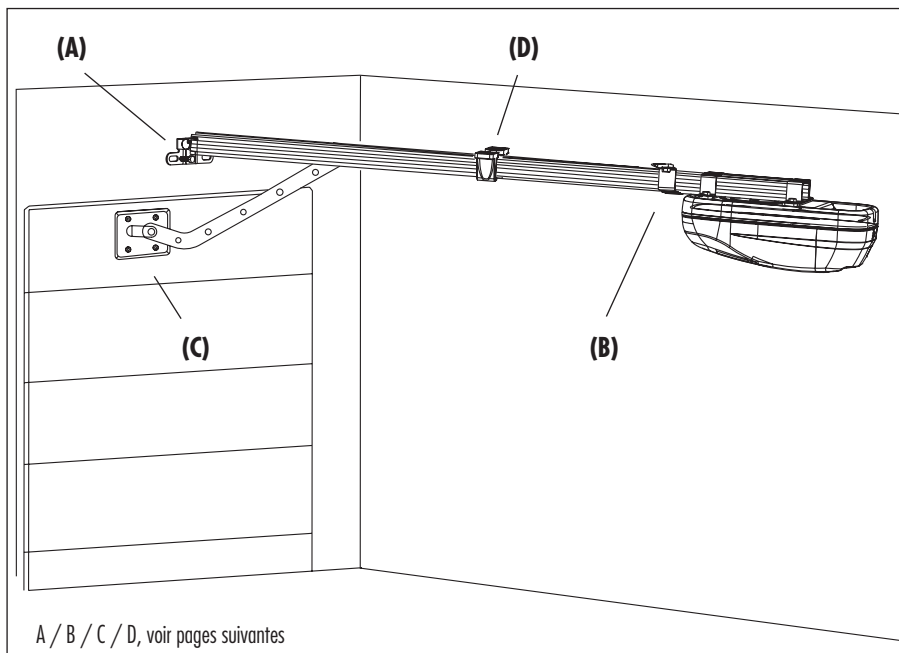
IMPORTANT

Veillez à ce que le microrupteur (3) ne soit pas endommagé lors du montage du rail.



Légende

- 1 = vis à tête six pans (6 x 15 mm)
- 2 = équerre-support
- 3 = microrupteur
- 4 = rail
- 5 = coupleur multidents



Montage sur linteau

Le montage doit de préférence être effectué au niveau du linteau, car cela permet une absorption optimale des forces en présence.

Montage au plafond

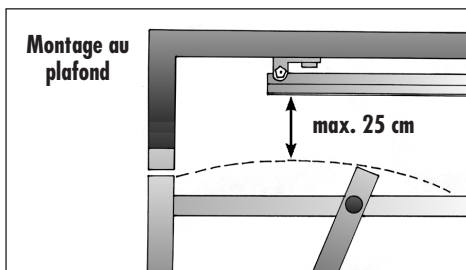
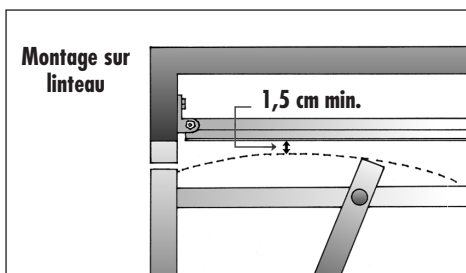
Pour effectuer le montage au plafond, il convient de pivoter l'équerre de linteau de 90° et de la fixer plus loin vers l'intérieur au plafond. Il est ainsi possible d'utiliser l'intégralité de la course du rail.

REMARQUE

En cas de montage au plafond, la distance au tablier ne doit pas dépasser 25 cm.

IMPORTANT

Pour les parois ou les plafonds de garage en pierre (béton), utilisez les vis six pans (8 x 60) et les chevilles \varnothing 10 mm jointes.



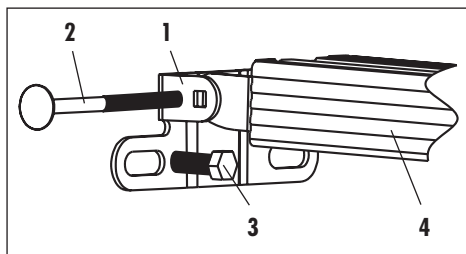


(A) Montage de l'équerre de linteau (1)

FR

REMARQUE

L'équerre de linteau (1) doit être montée sur l'axe du milieu de la porte.



1. **Marquez la position de l'équerre de linteau (1) et percez les trous de montage (par ex. avec une mèche à pierre de 10 mm).**
2. **Fixez l'équerre de linteau (1) avec les vis six pans jointes (8 x 60 mm).**
3. **Fixez ensuite le rail (4) à l'équerre de linteau (1) avec la vis six pans jointe (6 x 80 mm).**

Légende

- 1 = équerre de linteau
- 2 = vis (6 x 80 mm) avec écrou six pans
- 3 = vis six-pans (8 x 60 mm)
- 4 = rail



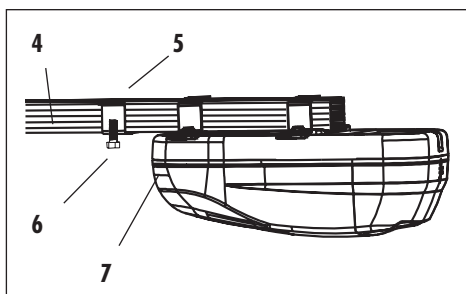
(B) Montage de l'équerre-support (5) à la tête d'entraînement (7)

1. **Positionnez l'équerre-support (5) aussi près que possible devant la tête d'entraînement (7) sur le rail (4).**
2. **Marquez les trous de montage pour l'équerre-support (5).**

Soulevez à cet effet l'ensemble de la construction et poussez-la contre le plafond.

REMARQUE

Veillez à ce que le rail (4) soit dans l'alignement du milieu de la porte.



Légende

- 4 = rail
- 5 = équerre-support
- 6 = vis six-pans (8 x 60 mm)
- 7 = tête d'entraînement



(C) Montage de l'équerre de porte (8)

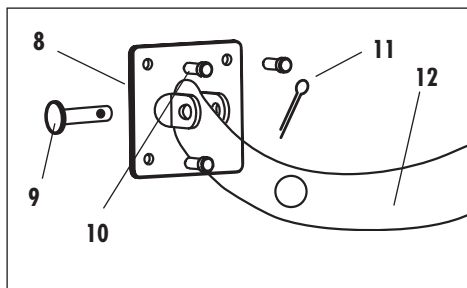
FR

REMARQUE

Nous vous recommandons de monter l'équerre de porte (8) de préférence sur le cadre de la porte.

Les portes en matière plastique ou en bois mince doivent être équipées de renforts supplémentaires pour éviter les endommagements de la porte. Consultez votre fournisseur de porte dans un tel cas.

Utilisez si possible des perçages existants pour le montage de l'équerre de porte (8).



Légende

- 8 = équerre de porte
- 9 = goujon (8 x 20 mm)
- 10 = vis à tête six pans (6 x 15 mm)
- 11 = goupille de sûreté (2 x 20 mm)
- 12 = bras de traction, arqué

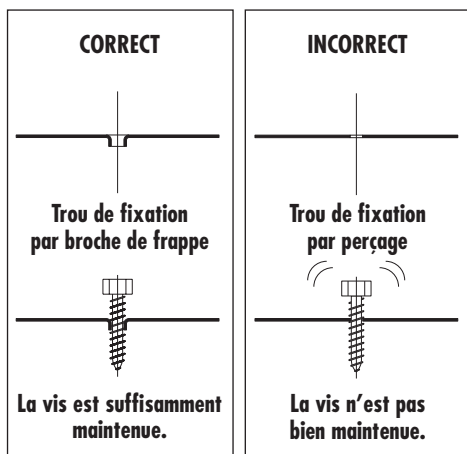
1. Posez l'équerre de porte (8) sur le bord supérieur de la porte du garage et alignez-la par rapport au milieu de la porte (dans l'alignement du chariot). Marquez ensuite les quatre trous de fixation sur le cadre de la porte.



2. Frappez les quatre trous de fixation dans le cadre de la porte à l'aide de la broche de frappe jointe.

REMARQUE

Les vis à tête requièrent un maintien suffisant dans le matériau. Contrôlez l'épaisseur du matériau de votre cadre de porte. Si l'épaisseur du matériau est suffisante, vous pouvez aussi réaliser les trous de fixation avec un foret à métaux de 4 mm, si vous ne souhaitez pas les exécuter avec la broche à frapper.





(C) Montage de l'équerre de porte (8)

FR

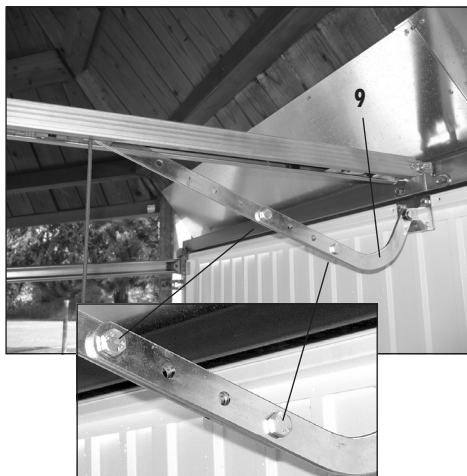
3. Fixez l'équerre de porte (8) au cadre avec les vis à tête six pans jointes (8 x 15 mm).
4. Fixez finalement le bras de traction (12) à l'équerre de porte (8) avec le goujon joint (9).

REMARQUE

Un bras de traction rectiligne est déjà prémonté en usine et relié de manière fixe au rail.

Si, en raison des circonstances locales, vous voulez utiliser le bras de traction coudé (12), vous devez le fixer au bras de traction rectiligne à l'aide de deux vis six pans (8 x 20 mm).

5. Sécurisez finalement le goujon (9) contre la désolidarisation en montant la goupille de sûreté (11).

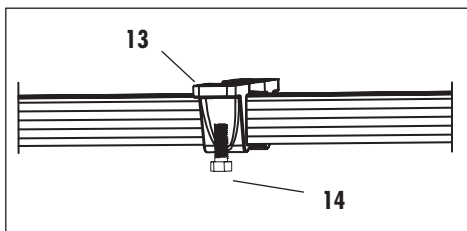


(D) Montage de la suspension centrale (13)

1. Monter la suspension centrale (13) à un endroit approprié situé autant que possible au centre entre la porte et la tête d'entraînement.

Légende

- 13 = suspension centrale
14 = vis six-pans (8 x 60 mm)





Consignes importantes à observer après le montage

FR



- ◆ Assurez-vous après le montage que l'installation est réglée correctement et que la motorisation inverse le déplacement lorsque la porte rencontre un objet de 50 mm de hauteur placé au niveau du sol (pour les motorisations équipées d'un système de protection anti-écrasement, qui se déclenche en cas de contact avec le bord inférieur de la porte), voir page 46.
- ◆ Assurez-vous après le montage que la motorisation empêche ou arrête le mouvement d'ouverture de la porte, si celle-ci est chargée d'un poids de 20 kg fixé au centre du bord inférieur de la porte. Cela est particulièrement important pour les motorisations qui peuvent être utilisées sur une porte comportant des ouvertures supérieures à un diamètre de 50 mm sur son battant.



Apposer les panneaux d'avertissement

Une utilisation incorrecte entraîne un risque élevé de blessures.

- ◆ Apposez avant la mise en service les panneaux indicateurs/autocollants à des endroits appropriés et au chariot.
- ◆ Apposez tous les panneaux, de sorte qu'ils soient bien lisibles.



Établir la disponibilité opérationnelle de la porte

1. **Déplacez prudemment la porte pour enclencher le chariot.**
2. **Branchez la fiche dans la prise secteur et rétablissez le courant.**
3. **L'éclairage s'allume, l'unité émet un signal sonore unique et l'écran affiche '0' de manière cyclique.**



Programmation



Pour que les paramétrages suivants soient enregistrés et exécutés correctement, vous devez effectuer une programmation finale selon les instructions de la page 63.



Paramétrage des fins de course / de la fin de course supérieure

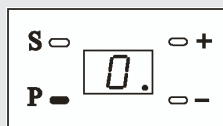
FR



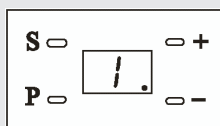
Le non-respect de l'ordre de paramétrage des fins de course entraîne des dysfonctionnements. Respectez impérativement l'ordre de paramétrage prescrit.

Ordre de paramétrage correct :

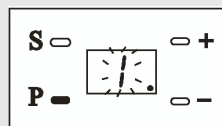
1. Paramétrage de la fin de course supérieure
2. Paramétrage de la fin de course inférieure



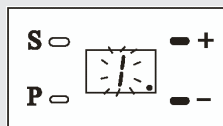
1. Appuyez sur « P » pendant 5 secondes environ.



2. La motorisation émet un signal sonore et affiche « 1 ».



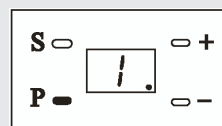
3. Appuyez sur « P », « 1 » clignote.



4. Appuyez sur « + » ou sur « - ».



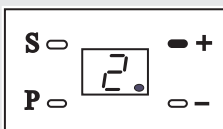
5. La porte s'ouvre ou se ferme.



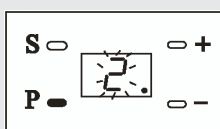
6. Si la porte s'est déplacée vers le haut jusqu'à la position souhaitée, appuyez sur « P » pour enregistrer la fin de course supérieure.



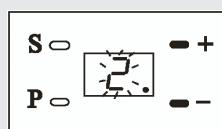
Paramétrage de la fin de course inférieure



1. Appuyez sur « + », « 2 » s'affiche sur l'écran.



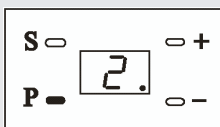
2. Appuyez sur « P », « 2 » clignote.



3. Appuyez sur « + » ou sur « - ».



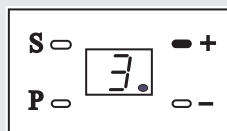
4. La porte s'ouvre ou se ferme.



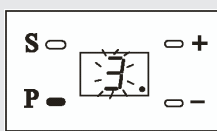
5. Si la porte s'est abaissée jusqu'à la position souhaitée, appuyez sur « P » pour enregistrer la fin de course inférieure.



La course de référence entraîne un risque de blessures, car la motorisation génère des forces très importantes.



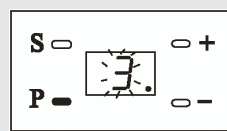
1. Appuyez sur « + », « 3 » s'affiche sur l'écran.



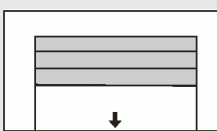
2. Appuyez sur « P », « 3 » clignote.



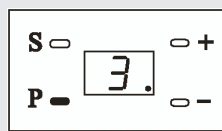
3. La porte monte automatiquement.



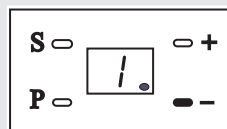
4. Appuyez 2 fois sur « P » après l'arrêt.



5. La porte descend.



6. Appuyez sur « P » après l'arrêt pour enregistrer l'information.



7. Finaliser la programmation, (v. page 63, méthode 1).

IMPORTANT

Après le paramétrage des deux fins de course et la course de référence pour la mesure de la force, vous avez exécuté la configuration de base requise pour un fonctionnement sûr.

Si aucun autre paramétrage n'est nécessaire, vous devez finaliser la programmation selon la **Méthode 1** de la page 63, pour adopter cette configuration de base.

Les paramétrages individuels suivants peuvent ensuite être effectués individuellement ou après tous les paramétrages selon la **Méthode 2** de la page 63.

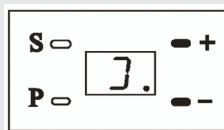
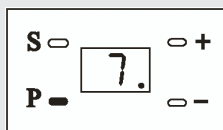
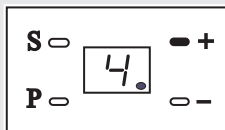


REMARQUE

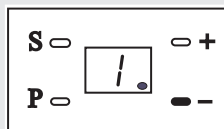
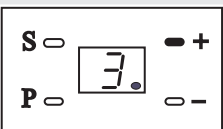
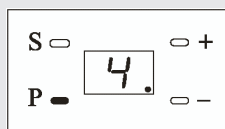
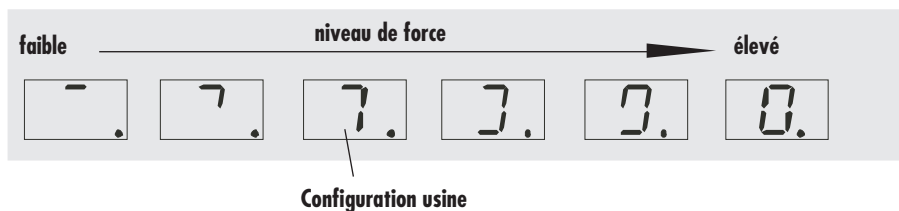
Le niveau 3 est paramétré départ usine pour la motorisation. Vous pouvez ajuster ultérieurement la limitation de la force en cas de besoin (par ex. en cas de niveau de force trop faible).



Un niveau de force trop faible entrave le mouvement de la porte, notamment lorsque la structure mécanique de la porte n'est pas bien équilibrée.



1. Appuyez sur « + » (éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que « 4 » s'affiche.
2. Appuyez sur « P », « 7 » (niveau 3) s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur « + » ou sur « - », pour sélectionner le niveau.



4. Appuyez sur « P » pour enregistrer le paramétrage.
5. **IMPORTANT** Répéter la course de référence pour la mesure de la force, (v. page 59).
6. Finaliser la programmation, (v. page 63, méthode 1).



Après un nouveau paramétrage du niveau de la force, vous devez impérativement répéter la course de référence pour la mesure de la force ainsi que les opérations pour finaliser la programmation.

- ◆ La course de référence entraîne un risque de blessures, car la motorisation génère des forces très importantes.
- ◆ Si le réajustage ne permet pas de rétablir le fonctionnement correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente agréé.



Paramétrage de l'alarme

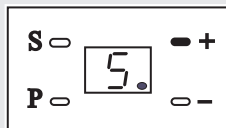
FR



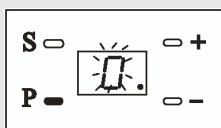
Lorsque l'alarme est activée, la motorisation émet un signal sonore si la porte reste ouverte sur une durée supérieure à 10 minutes. Ce signal sonore retentit toutes les 10 minutes pendant une durée de 30 secondes.

Arrêt du signal sonore d'alarme :

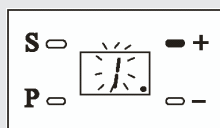
Appuyez sur la touche de commande de la porte pour fermer intégralement la porte.



1. Appuyez sur « + » (éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que « 5 » s'affiche.



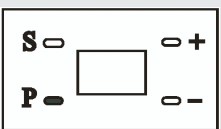
2. Appuyez sur « P », « 0 » s'affiche.
(0 = désactivée = configuration usine)



3. Appuyez sur « + », « 1 » s'affiche.
(1 = activée = l'alarme est activée)



4. Appuyez sur « P » pour enregistrer le paramétrage de l'alarme.



5. Finaliser la programmation (v. page 63, Méthode 2) ou passer au paramétrage suivant



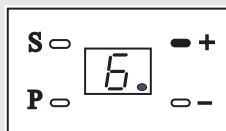
Paramétrage de la temporisation de la fermeture automatique

REMARQUE

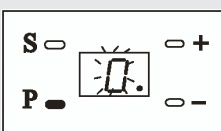
La motorisation émet un signal sonore d'une durée de 20 secondes avant la fermeture automatique de la porte. La lumière clignote simultanément.

Dès que la porte se ferme, la lumière reste allumée en permanence et l'émission du signal sonore continue.

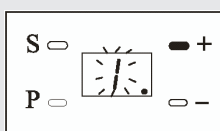
Lorsque la porte est fermée, la motorisation arrête le signal sonore et la lumière reste allumée pendant 3 minutes supplémentaires.



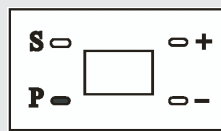
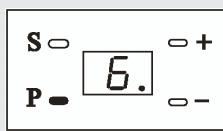
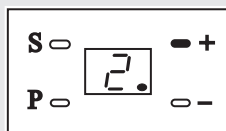
1. Appuyez sur « + » (éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que « 6 » s'affiche.



2. Appuyez sur « P », « 0 » s'affiche.
(0 = désactivée = configuration usine)



3. Appuyez sur « + », « 1 » s'affiche.
(1 = activée = temporisation de la fermeture automatique = 30 secondes)



4. Appuyez sur « + » et sélectionnez la temporisation de fermeture souhaitée :

1 = 30 s	5 = 150 s
2 = 60 s	6 = 180 s
3 = 90 s	7 = 210 s
4 = 120 s	8 = 240 s

(maximum)

5. Appuyez sur « P » pour enregistrer le paramétrage.

6. Finaliser la programmation (v. page 63, Méthode 2) ou passer au paramétrage suivant



Paramétrage de l'alarme 2000 cycles



Contrôlez régulièrement après une certaine période de fonctionnement si la porte est horizontale lors de l'ouverture et de la fermeture, et si le ressort a une force suffisante pour soulever la porte.

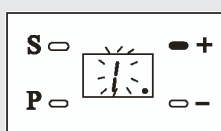
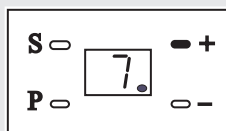
Lubrifiez régulièrement et suffisamment toutes les pièces mobiles.

REMARQUE

Si cette fonction est activée et que la motorisation a atteint 2000 cycles de fonctionnement, un signal sonore retentit à des intervalles prédéfinis pour rappeler à l'utilisateur l'échéance de l'entretien de la porte.

Arrêter le signal sonore d'alarme

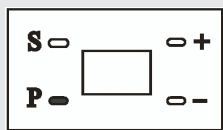
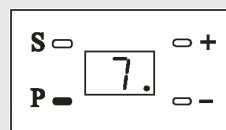
Coupez et rétablissez le courant ou appuyez sur « P » pendant 5 secondes.



1. Appuyez sur « + » (éventuellement plusieurs fois) jusqu'à ce que « 7 » s'affiche.

2. Appuyez sur « P », « 0 » s'affiche.
(0 = désactivée = configuration usine)

3. Appuyez sur « + », « 1 » s'affiche.
(1 = activée)



4. Appuyez sur « P » pour enregistrer le paramétrage.

5. Finaliser la programmation (v. page 63, Méthode 2) ou passer au paramétrage suivant.



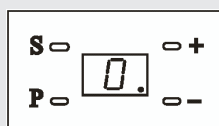
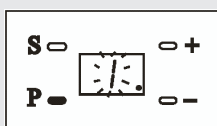
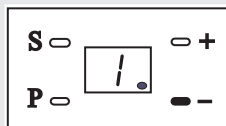
IMPORTANT

Veillez noter : cette étape finale doit impérativement être exécutée, sinon les informations enregistrées seront perdues.

REMARQUE

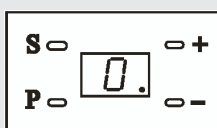
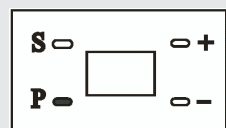
Vous pouvez finaliser la programmation selon les 2 méthodes suivantes :

Méthode 1 : utilisez impérativement cette méthode après la course de référence



1. Appuyez sur « - » (éventuellement plusieurs fois) après la course de référence jusqu'à ce que « 1 » s'affiche.
2. Appuyez en continu sur « P » pendant 5 secondes.
3. « 0 » est affiché de manière cyclique pour finaliser la programmation et pour commuter la motorisation sur l'état de repos.

Méthode 2 : après tous les autres paramétrages

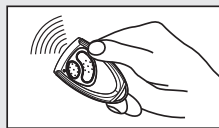
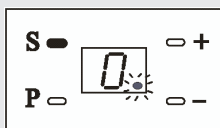
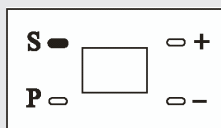


1. Appuyez en continu sur « P » pendant 5 secondes après la fin d'un paramétrage quelconque.
2. « 0 » est affiché de manière cyclique pour finaliser la programmation et pour commuter la motorisation sur l'état de repos.



Connexion d'une télécommande :

Les deux télécommandes ont été déjà été connectées en usine à la motorisation de porte de garage pour l'utilisation de la grande touche. Si vous souhaitez connecter une télécommande supplémentaire ou une télécommande fournie que vous aviez déconnectée, procédez de la manière suivante.



1. Appuyez pendant 2 secondes sur « S » puis relâchez.
2. Un point vert apparaît brièvement en bas à droite de l'écran à titre d'acquittement.
3. Appuyez deux fois sur la touche de la télécommande destinée à la commande de la motorisation de la porte de garage. La motorisation émet un signal sonore pendant la connexion à titre d'acquittement.

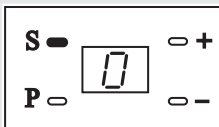
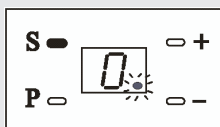
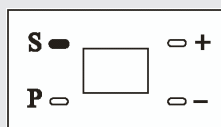
REMARQUE

Après la réussite de la connexion, vous pouvez commander votre motorisation de porte de garage avec la télécommande. Vous pouvez ensuite connecter d'autres télécommandes.

Déconnexion d'une télécommande :



Une télécommande perdue doit être déconnectée pour des raisons de sécurité, afin que la porte de garage ne puisse pas être commandée par une personne non autorisée.



1. Appuyer en continu sur « S ».
2. Un point vert apparaît brièvement en bas à droite de l'écran à titre d'acquittement.
3. Maintenez l'appui sur « S » jusqu'à ce que le point vert disparaisse en bas à droite de l'écran.

Toutes les télécommandes sont déconnectées. Vous pouvez ensuite connecter une nouvelle télécommande.



Toutes les interventions sur les installations électriques représentent un danger de mort par électrocution.

- ◆ Le raccordement d'équipements électriques complémentaires doit uniquement et impérativement être effectué par un électricien confirmé agréé.
- ◆ Débranchez toujours la fiche secteur avant l'ouverture du capot de protection et vérifiez l'absence de tension sur l'installation.



Les accessoires de tiers peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des dommages matériels.

- ◆ Utilisez exclusivement des accessoires d'origine. La connexion d'une tension externe aux bornes à vis pour le bouton externe entraîne un court-circuit et la destruction du module électronique de la motorisation.



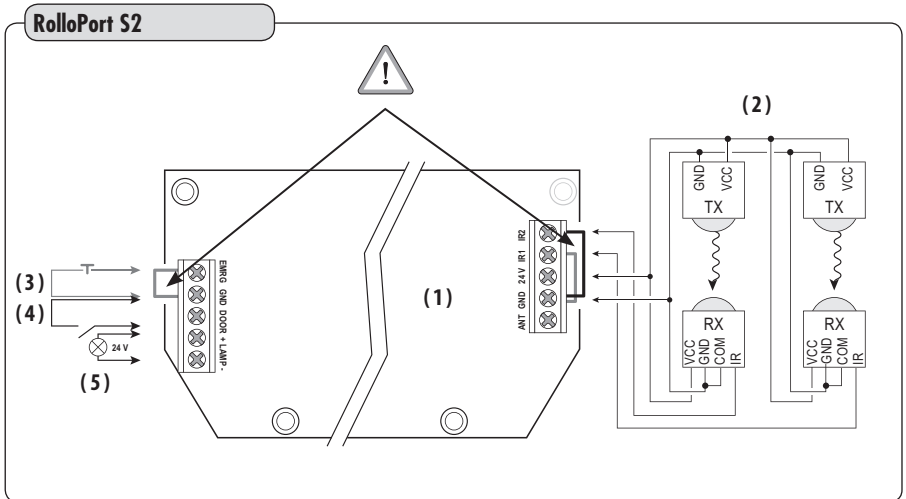
Un montage incorrect de boutons externes peut entraver la sécurité d'exploitation.

Installez toujours les boutons intérieurs, commutateurs de codage, etc., conformément aux points suivants :


- ◆ Hors de la portée de pièces mobiles.
- ◆ À portée de vue de la porte
- ◆ À une hauteur d'au moins 1,5 m



L'utilisation en présence d'un portillon requiert une surveillance de la position du portillon. Il faut empêcher que la motorisation puisse être activée, si le portillon n'est pas fermé.



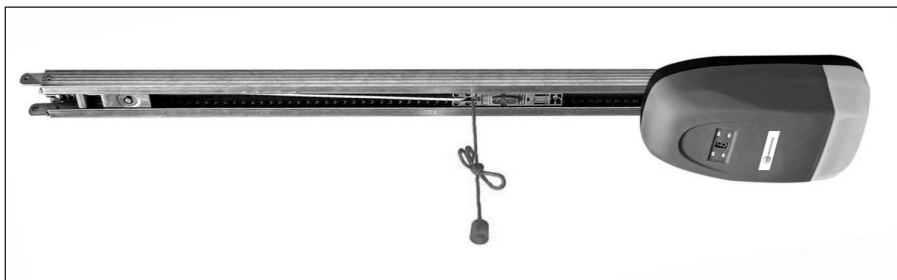
Légende

- (1) = carte mère
- (2) = barrière lumineuse infrarouge (en option)
- (3) = contact de portillon
- (4) = bouton externe (en option)
- (5) =  lampe de signalisation (24 V)



REMARQUE !

Avant de raccorder une barrière lumineuse ou un contact de portillon, il convient d'enlever le pontage réalisé en usine.



En cas de panne de courant :

1. Si vous voulez commander manuellement la porte en cas de coupure de courant, vous devez tirer sur le câble du déverrouillage de secours pour que la porte se découple de la motorisation.

Vous pouvez ensuite déplacer librement la porte.



Risque de blessure. La porte peut retomber de manière incontrôlée lors du déverrouillage (par ex. lorsque la porte n'est pas en état d'équilibre)

- ◆ Fermez ou ouvrez toujours complètement la porte après chaque déverrouillage.
- ◆ Le déverrouillage de secours n'est pas prévu pour une « utilisation quotidienne ».

Lorsque l'alimentation en courant est rétablie :

1. Actionnez la télécommande ou l'interrupteur mural.

REMARQUE

Le couplage s'effectue automatiquement.

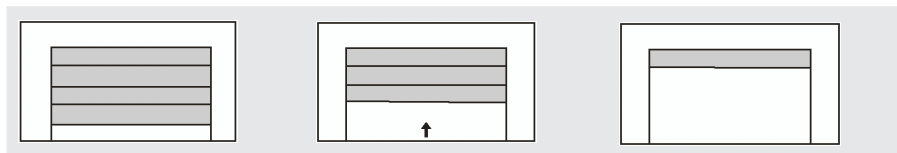


Consignes pour l'utilisation

- ◆ Contrôlez le système d'entraînement à la première utilisation de la motorisation de la porte de garage pour voir si sa souplesse de fonctionnement est correcte.
- ◆ Contrôlez régulièrement après une certaine période de fonctionnement si la porte reste horizontale lors de l'ouverture et de la fermeture, et si le ressort a une force suffisante pour soulever la porte. Lubrifiez régulièrement et suffisamment toutes les pièces mobiles.
- ◆ En cas de panne de courant, vous pouvez tirer sur le dispositif de déverrouillage de secours et déplacer ainsi la porte manuellement.

Lorsque le courant est rétabli, vous pouvez utiliser la télécommande ou la console murale pour que le déverrouillage de secours s'enclenche automatiquement.

La porte peut ensuite à nouveau être commandée avec la télécommande ou la console murale.



- 1. Le mouvement de la porte s'arrête en cas de panne de courant.**
- 2. Appuyez sur une touche quelconque de la télécommande dès que l'alimentation électrique est rétablie. La porte s'ouvre.**
- 3. Conformément aux paramètres de programmation enregistrés, la porte s'ouvre jusqu'à la fin de course supérieure, puis s'arrête.**

Fonctionnement normal

◆ Télécommande

L'appui sur la touche programmée préalablement permet d'ouvrir, de fermer et de stopper la porte.

◆ Actionnement manuel

En cas de coupure de courant, la porte peut être ouverte ou fermée manuellement, dès que la motorisation a été découplée (v. page 66).

Modèle et utilisation recommandée

Référence	Tension (V)	Taille de la porte (m ²)	Température ambiante admissible (°C)
4201 70 61 4202 70 61	220 – 240	≤ 10	– 20...+ 40

Rail de guidage et dimensions disponibles

Référence	Longueur totale max.	Course de déplacement	Hauteur de levage max.
4201 70 61	3140 mm	2310 mm	2250 mm
4202 70 61	3740 mm	2910 mm	2850 mm

Caractéristiques techniques

Puissance :	100 W
Mode veille :	< 1 W
Traction :	700 N
Tension d'alimentation :	230 V / 50 Hz
Moteur :	24 V (DC) courant continu
Éclairage :	LED haute puissance avec minuterie
Vitesse de déplacement de la porte :	11 cm/seconde
Fréquence et portée de l'émetteur :	433 MHz / en champ libre 50 m
Entraînement :	chaîne
Méthode de protection :	Utiliser uniquement dans des locaux secs
Niveau de pression acoustique (LpA) :	≤ 70 dB(A)

Dimensions de portes de garages admissibles

Surface de tablier admissible :	10,5 m ² (pour portes basculantes et sectionnelles à bonne souplesse de fonctionnement)
Poids de remplissage max. pour portes basculantes :	7 kg/m ²

Erreur	Causes	Solution
La motorisation ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none">1. La fiche n'est pas branchée.2. Le coupe-circuit s'est déclenché.	<ol style="list-style-type: none">1. Brancher la fiche secteur dans la prise secteur.2. Mandater un technicien pour déterminer la raison du déclenchement, réactiver ensuite le coupe-circuit.
La motorisation ne réagit pas à la télécommande.	<ol style="list-style-type: none">1. La télécommande a été connectée incorrectement ou pas du tout.2. La pile est vide.	<ol style="list-style-type: none">1. Effectuez une nouvelle opération de connexion de la télécommande, v. page 64.2. Insérez une nouvelle pile.
La portée de la télécommande est trop faible.	La pile est probablement vide.	Remplacez la pile par une pile de même type.
La chaîne bouge mais la porte ne se déplace pas.	Le déverrouillage de secours est probablement déclenché.	Commandez la motorisation jusqu'à ce que le déverrouillage de secours s'enclenche automatiquement.
Un bruit de friction est audible pendant le fonctionnement.	Les éléments entre le rail et le chariot à chaîne manquent éventuellement de lubrifiant après une longue période d'utilisation.	Lubrifiez la position entre le rail et le chariot à chaîne avec un lubrifiant approprié.
La chaîne est lâche et fait du bruit.	Suite à une longue utilisation sans lubrifiant, la chaîne est trop lâche entre le rail et le chariot à chaîne.	Tendez la chaîne selon la description de la page 51 et lubrifiez-la avec un lubrifiant approprié.

CE La société RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH déclare par la présente, que la motorisation RolloPort S2 répond aux exigences des directives **2006/42/CE (Directive Machines)** et **2014/53/UE (Directive RED)**.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est joint au produit et déposé chez le fabricant.

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH

Buschkamp 7

46414 Rhede (Allemagne)

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH accorde une garantie de 36 mois sur les appareils neufs dans la mesure où ces appareils ont été installés conformément au guide d'installation / mode d'emploi. Cette garantie couvre tous les défauts de construction, de matériaux et de fabrication. Vos droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie.

Les dommages résultant des causes suivantes sont exclus de la garantie :

- ◆ Montage ou installation incorrects
- ◆ Non-respect du mode d'emploi et d'installation
- ◆ Utilisation ou sollicitations non conformes
- ◆ Influences extérieures tels que chocs, coups ou intempéries
- ◆ Réparations et modifications effectuées par des tiers non agréés
- ◆ Utilisation d'accessoires inappropriés
- ◆ Dommages résultants de surtensions (p. ex. par la foudre)
- ◆ Dysfonctionnements résultant d'interférences de fréquences radio et d'autres parasites radio

L'acquisition du nouvel appareil chez un de nos revendeurs spécialisés agréés est une condition préalable pour la validité de la garantie. Cela doit être justifié par une copie de la facture.

RADEMACHER élimine gratuitement les défauts et les vices qui apparaissent pendant la durée de la garantie soit par réparation, soit par remplacement des pièces concernées ou par livraison d'un appareil de remplacement neuf ou de la même valeur. Une livraison de remplacement ou une réparation dans le cadre de la garantie n'implique pas une prolongation générale de la durée de la garantie d'origine.

RADEMACHER

Geräte-Elektronik GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede (Allemagne)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service après-vente :
Hotline 01807 933-171*
Fax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 30 secondes gratuites, puis 14 ct / minute depuis le réseau filaire allemand ou téléphone mobile 42 ct / minute maxi (en Allemagne).